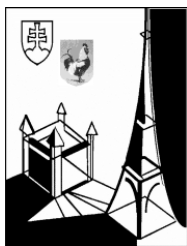


SPRAVODAJ



ASSOCIATION AMITIÉ FRANCO - SLOVAQUE
SPOLOK FRANCÚZSKO-SLOVENSKÉHO PRIATEĽSTVA
7, Place de l'Hôtel de Ville - 60 430 NOAILLES - FRANCE

franco-slovaque @laposte.net; <http://franco-slovaque.neuf.fr>

tel. / fax: 03 44 03 34 11 - vo Francúzsku, - en France, – in France.

tel/ fax: 00 – 333 / 44 03 34 11 - voľba mimo Francúzska, hors de la France, call from outside of France.

N°49/ 2008



BUDMERICE

Photo : KOSEC



15 ROKOV ŠTÁTNOSTI SR 1993-2008

Historická udalosť v Matici slovenskej a Ohlas MS Slovákom doma i vo svete k 15. výročiu vzniku SR

Pri príležitosti 15. výročia vzniku samostatnej SR r. 1993, na čom mali svoju zásluhu aj celonárodné aktivity Matice slovenskej, sa 2. januára 2008 uskutočnilo v historickej prvej budove Matice slovenskej v Martine slávnostné zasadnutie výboru MS, dozorného výboru MS, správnej rady a dozornej Nadácie MS, kde predniesol slávnostný prejav predseda Matice slovenskej Jozef Markuš.

Slávnostné zasadnutie najvýznamnejších matičných subjektov vyústilo do prijatia Ohlasu Matice slovenskej k 15. výročiu štátnej samostatnosti Slovenskej republiky Slovákom doma i vo svete v nasledovnom znení:

„Matica slovenská sa hrdlo hlási k všetkému pozitívnemu, čo občania Slovenskej republiky

dosiahli za pätnásť rokov trvania svojho samostatného, zvrchovaného a slobodného moderného štátu.

Pätnásťročná existencia Slovenskej republiky je dostatočným vyjadrením životaschopnosti a rovnoprávnosti slovenského národa medzi národmi Európy a Zeme. Matica slovenská svojím významom, vážnosťou postavenia v národe a najmä svojim priamym pôsobením k vzniku slovenskej štátnej samostatnosti prispela všetkými svojimi silami a využitím všetkých svojich možností. Národný program Matice slovenskej od jej oživotvorenia po páde železnej opony mal vždy na zreteli svojbytnosť, zvrchovanosť, samostatnosť a rovnoprávnosť slovenského národa tak v rodine slovanských, ako aj európskych národov a v konečnom dôsledku aj v spoločenstve národov celého sveta. Tomuto zreteľu sa prispôbovali aj všetky konkrétne skutky Matice slovenskej, jej členov i predstaviteľov.

Dnes, rovnako ako pri vzniku samostatnej Slovenskej republiky, ponúka Matica slovenská štátnym, zákonodarným, vedeckým, kultúrnym i spoločenským orgánom a formáciám spoluprácu a vyzýva, aby sa s ňou v budúcnosti pri rozvíjaní slovenskej národno-kultúrnej identity v globalizovanom svetovom prostredí vážne počítalo.

Výsledky matičnej práce nech sú aj pre nasledujúce generácie spoločnými výdobytkami celonárodných úsilí toho najlepšieho, čím dnes naša jubilujúca vlasť, Slovenská republika, disponuje!“

Prvýkrát v dejinách Matice slovenskej na jej pôde v Martine zasadala 2.1. 2008 vláda SR, kde prijala samostatné Vyhlásenie. Ako hosť sa zasadnutia zúčastnil predseda MS Jozef Markuš, inakšie po novembri 1989 podpredseda vlády národného porozumenia.

Svojou prítomnosťou poctili 2.1. 2008 Maticu slovenskú prezident SR Ivan Gašparovič. Vláda SR, predseda NR SR Pavol Paška. Spoločne položili v popoludňajších hodinách vence vďaka a úcty na Národnom cintoríne v Martine.

Celonárodné a celoštátne oslavy slovenskej štátnosti vyvrcholili o 17,00 h. na Matičnom námestí v Martine verejným občianskym zhromaždením za účasti predsedu vlády SR Róberta Fica a celej vlády SR, predsedu NR SR Pavla Pašku so sprievodom, prezidenta SR Ivana Gašparoviča so sprievodom, J.E. Jána Chryzostoma kardinála Korca, ktorý požehnal prítomným, Slovensku, Slovákom doma i vo svete, predstaviteľov štátnej správy, samosprávy, mestá Martin, občanov, matičiarov a ich hostí z celého Slovenska.

Matica slovenská tak zažila jednu zo svojich najvýznamnejších historických udalostí od svojho zrodu r. 1863 ako i vzniku samostatnej SR od r. 1993, čo svedčí o „náprave a inovácii“ slovenskej exekutívy voči jej významu a poslaniu teraz i v nasledujúcich desaťročiach, uznání a ocenení tejto najstaršej národnej, vedeckej, kultúrnej ustanovizne Slovákov celého sveta.

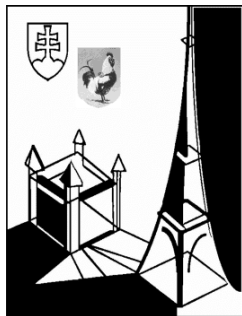
Martin 2.1. 2008

Stanislav B a j a n í k, v.r.; hovorca Matice slovenskej

1. Daj Boh šťastia tejto zemi,
všetkým ľuďom v nej.
Nech im slnko jasne svieti
každý boží deň.
Nech ich sused v láske má,
nech im priazeň, pokoj dá.
Daj Boh šťastia tejto zemi,
všetkým ľuďom v nej.
2. Daj Boh šťastia celej zemi,
všetkým národom.
Nech im svetlo hviezd lyasky
ožiaruje dom.
Hladným chleba dobrého,
chorým zdravia pevného.
Daj Boh šťastia celej zemi,
všetkým národom.
3. Dopraj Bože svojmu dielu
večné trvanie.
Nech sa samo nezahubí
všetci prosíme.
Rybám čistej vody daj,
vtáctvo a zver zachovaj.
Dopraj Bože svojmu dielu
večné trvanie.

*Zo zbierky Gašpara Drozda z Chrenovca
(1. pol. 19. storočia)*

ASSEMBLEE GENERALE



Toute association est tenue d'organiser, chaque année, une Assemblée générale.
samedi 24 avril à 16 heures, à l'adresse suivante :

75, rue Alexandre Dumas à PARIS- métro Alexandre Dumas

Nous espérons vous y voir nombreux et nous vous serions obligés
de nous faire parvenir, dûment remplie, votre procuration si vous êtes
dans l'impossibilité d'y assister. **František Manák, Président de l'association**

ASSOCIATION AMITIÉ FRANCO-SLOVAQUE

SPOLOK FRANCÚZSKO - SLOVENSKÉHO PRIATEĽSTVA

7, Place de l'Hôtel de Ville - 60 430 NOAILLES - FRANCE

E-mail: franco-slovaque@laposte.net ; tel./ fax: 03 44 03 34 11

Assemblée générale du 26 04 2008



Mme Jana KOTOVÁ AMBASSADEUR

Cette diplomate a :

- obtenu un diplôme d'ingénierie et d'administration des affaires à la faculté de commerce de l'Université d'Economie de Bratislava, en 1974.
- commencé sa carrière dans le tourisme international au Bureau Central du Tourisme International (CEDOK), à Prague et à Paris ainsi qu'à SLOVAKTOURIST, à Bratislava.

- a occupé plusieurs postes dans la maison d'édition OBZOR, à Bratislava et a été, également, Directrice de la section du commerce à l'Organisation mondiale du journalisme (MON), à Prague, à partir du milieu des années 1980.

Cette dame est devenue :

- Secrétaire d'Etat responsable du Tourisme, en 1990 et Ministre du Commerce et du Tourisme du gouvernement slovaque, dans la République fédérale de Tchécoslovaquie, en 1991.
- Conseillère pour le commerce et le tourisme auprès du Ministre de l'Economie, jusqu'en 1993
- Conseillère commerciale à l'Ambassade de la République slovaque, en Belgique et au Luxembourg, de 1994 à 1998.

Elle a :

- occupé le poste de conseillère en chef du Premier Ministre adjoint, en charge de l'Intégration européenne, et de conseillère pour le Fonds social européen et des Relations internationales, auprès du Ministre du Travail, des Affaires sociales et de la Famille
- développé des projets en relation avec des programmes de l'Union européenne, tels que PHARE, égalité des chances et lutte contre la discrimination, et s'est engagée dans diverses activités dans le cadre d'organisations non gouvernementales.

En 2005, jusqu'à sa nomination en qualité de Représentant permanent de la République slovaque auprès de l'OCDE, Madame Kotová a été directrice adjointe au Département de la coopération au développement (Ministère des Affaires étrangères). Elle est aussi Présidente honoraire de la Fondation pour la Tolérance et Contre la Discrimination et est également Membre du Comité Consultatif de l'Egalité des chances entre hommes et femmes de l'Union européenne.

Madame l' Ambassadeur Kotova a pris ses fonctions à OCDE le 11 mai 2005.

L'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE) est un forum, unique en son genre, où les gouvernements de 30 démocraties oeuvrent, ensemble, pour relever les défis économiques, sociaux et environnementaux que pose la mondialisation. L'OCDE est aussi à l'avant-garde des efforts entrepris pour comprendre les évolutions du monde actuel et les préoccupations qu'elles font naître. Elle aide les gouvernements à faire face à des situations nouvelles en examinant des thèmes tels que le gouvernement d'entreprise, l'économie de l'information et les défis posés par le vieillissement de la population. L'Organisation offre aux gouvernements un cadre leur permettant de comparer leurs expériences en matière de politiques, de chercher des réponses à des problèmes communs, d'identifier les bonnes pratiques et de travailler à la coordination des politiques nationales et internationales.

Les pays membres de l'OCDE sont : l'Allemagne, l'Australie, l'Autriche, la Belgique, le Canada, la Corée du Sud, le Danemark, l'Espagne, les États-Unis, la Finlande, la France, la Grèce, la Hongrie, l'Irlande, l'Islande, l'Italie, le Japon, le Luxembourg, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, les Pays-Bas, la Pologne, le Portugal, la République slovaque, la République tchèque, le Royaume-Uni, la Suède, la Suisse et la Turquie. La Commission des Communautés européennes participe aux travaux de l'OCDE.

Les échanges de vues entre les pays membres de l'OCDE reposent sur des informations et des analyses fournies par son secrétariat, à Paris. Le secrétariat recueille des données, suit les tendances, analyse et prévoit les évolutions économiques. Il étudie également les changements qui affectent la société ou l'évolution de la situation concernant les échanges, l'environnement, l'agriculture, la technologie, la fiscalité, etc.

Elle aide les gouvernements à oeuvrer pour la prospérité et à lutter contre la pauvreté en favorisant la croissance économique, la stabilité financière, les échanges et les investissements, le progrès technologique, l'innovation, l'esprit d'entreprise et la coopération pour le développement. Elle veille à ce que le développement économique et social, ainsi que la protection de l'environnement avancent ensemble. Parmi ses autres objectifs, figurent la création d'emplois pour tous, l'équité sociale, ainsi qu'une gouvernance saine et efficace.

Personnel de la Mission slovaque auprès de l'OCDE :

Jana KOTOVÁ – Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire, Représentant permanent de la Slovaquie auprès de l'OCDE
Aurélia FÜLE – Conseillère, Représentant permanent adjoint de Slovaquie auprès de l'OCDE, Ministère des Affaires Etrangères
Libor GULA – Deuxième Secrétaire, représentant du Ministère des Finances
Denisa MEDVEĐOVA- Troisième Secrétaire, représentant du Ministère de l'Agriculture
Martina PETROVIČOVA - Troisième Secrétaire, représentant du Ministère de l'Economie
Marcela HANUSOVA- Troisième Secrétaire, représentant du Ministère des Affaires Etrangères
Katarina CHEMAIN – FABIANOVA- Economiste de la Mission

personnel administratif : Lucia BUTKOVA – assistante, Pavol KAIN, Hana PEKAROVA, Lucia BREZANIOVA

OECD -OCDE

Organizácia pre ekonomickú spoluprácu a rozvoj /OECD - OCDE/, známa aj pod názvom klub bohatých, vznikla oficiálne v roku 1961 transformáciou a rozšírením európskej organizácie OEEC - OECE /Organizácia pre európsku ekonomickú spoluprácu/ na organizáciu s celosvetovou pôsobnosťou. Uvedená zmena sa uskutočnila na základe dohody medzi USA a 16 západoeurópskymi štátmi, ktoré po II. Svetovej vojne /v roku 1948/ založili OEEC s cieľom umožniť prijatie a čerpanie prostriedkov vyčlenených kongresom USA na rekonštrukciu vojnou zničenej Európy – tzv. Marshallov plán. Sídлом OECD sa stal Paríž.

Dnes OECD združuje 30 ekonomicky najvyspelejších krajín sveta, ktoré uznávajú hodnoty pluralitnej demokracie a princípy trhového hospodárstva a práve SR sa v decembri roku 2000 stala 30 - tým riadnym členom organizácie.

Členské krajiny OECD / v poradí podľa fr. abecedy /sú : Nemecko, Austrália, Rakúsko, Belgicko, Kanada, Sev. Kórea, Dánsko, Španielsko, USA, Fínsko, Francúzsko, Grécko, Maďarsko, Írsko, Island, Taliansko, Japonsko, Luxembursko, Mexiko, Nórsko, Nový Zéland, Holandsko, Poľsko, Portugalsko, SR, ČR, VB, Švédsko, Švajčiarsko a Turecko. Na práci OECD sa podieľa aj Európska komisia.

Organizácia pre hospodársku spoluprácu a rozvoj predstavuje medzinárodné fórum, prostredníctvom ktorého zástupcovia vlád členských krajín porovnávajú, koordinujú a hodnotia svoje domáce a zahraničné ekonomické, obchodné, vzdelávacie, inovačné a informačné politiky s cieľom vytvárať predpoklady pre optimálne podmienky života svojich občanov. OECD poskytuje možnosti pre monitorovanie trendov ekonomického vývoja členských štátov, ale aj celého sveta.

Každá členská krajina má v centre OECD v Paríži svoju Stálu Misiu na čele s veľvyslancom a Stálym predstaviteľom. Veľvyslanci sú zároveň členmi najvyššieho riadiaceho orgánu – Rady OECD.

Výkonným orgánom organizácie je sekretariát OECD na čele s Generálnym tajomníkom. Funkciu generálneho tajomníka

OECD zastáva v súčasnosti / na základe mandátu na roky 2006 – 2011 / Angel Gurría /Mexiko/. Na práci sekretariátu sa podieľa vyše 2 500 členný pracovný kolektív, ktorý zabezpečuje priamo, alebo sprostredkovane podporu aktivít odvetvových direktoriátov, výborov a pracovných skupín. V organizácii pracuje cca 700 špičkových ekonómov, výskumných pracovníkov, právnikov a odborníkov iných profesií. OECD spolupracuje s približne 40 000 odborníkmi z celého sveta.
Mme KOTOVA Jana Ambassadeur

BILAN DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR L'ANNE 2007

Recettes

Total des subventions	12 372
USSŽ Slovaquie,	
Cons Général et Régional	
Mairie de Noailles	
Cotisations	2 515
Activités	7 094
Divers	2 846
Total	24 827

Dépenses

bulletin	2 612
activités	10 885
divers	5 545

19 042

Au	31.12.2006
Livret	25 752
Cpte courant	- 201

31.12.2007
30 753
452

Predseda spolku F.MANAK

MANIFESTATIONS CULTURELLES

AMBASSADE DE SLOVAQUIE EN FRANCE et INSTITUT SLOVAQUE DE PARIS

e mail : krizikova@amb-slovaquie.fr ; www.siparis.mfa.sk ; www.foreign.gov.sk



CHATAM SOFER (MOSES SCHREIBER)

Chatam Sofer est né, le 24 septembre 1762, à Frankfort sur le Main. Il alla à l'école à partir de trois ans et maîtrisa la connaissance du Talmud à sept. A dix ans, il était capable de défendre ses propres opinions, auprès des autorités religieuses. Après avoir achevé ses études, en hébreux, de la Torah et du Talmud, il prêcha dans divers lieux d'Europe Centrale et se tailla une réputation certaine par ses connaissances et ses prises de position. Il décida de devenir rabbin, à Bratislava, importante ville cosmopolite, à cette époque, et refusa beaucoup d'autres opportunités qu'on lui offrait. Il y devint Rabbin Principal, en 1806, et garda cette fonction presque trente trois années.

Il prit la direction de l'école juive dans laquelle il s'occupa de la formation de 120 étudiants. Ce fut, grâce à lui que la synagogue de Bratislava, fondée au XIII^{ème} siècle, devint le centre juif d'éducation le plus important, au XIX^{ème} siècle. Après sa fermeture, en 1940, à Bratislava, cette école continua d'exister, à Jérusalem, sous le nom de Synagogue de Presbourg.

Il faut noter, qu'au XIX^{ème} siècle, les rabbins d'origine slovaque, ayant reçu une formation dans cette école, furent les principaux cadres des synagogues de Jérusalem, de Hongrie, de Grande Bretagne et de tous les territoires du Commonwealth, de Budapest, Berlin, Francfort, Vienne, New-York et de bien d'autres villes.

« Chatam Sofer » est une sorte de pseudonyme. « Chatam » constitue un prénom raccourci lié à la désignation de ses fonctions, comme responsable influent de la théorie d'un Judaïsme qui devait suivre les règles les plus strictes, et comme penseur ayant travaillé sur l'interprétation de la Torah, des 5 Livres de Moïse et ensuite sur une explication actualisée du Talmud. « Sofer » est une traduction, en hébreux, de « Schreiber » (son nom en allemand signifiant écrivain en français) ; ce qui le caractérise parfaitement. Il fut un conteur hors pair et un auteur prolifique de plus de mille articles sur quatre vingt dix thèmes. Il s'intéressa, non seulement à la religion, mais aussi à la linguistique, à l'astronomie et à l'histoire. Il publia même des chants sacrés.

Chatam Sofer fut le Guide Suprême de la théorie d'un Judaïsme radical (orthodoxe) dans le monde entier. Les peuples d'autres cultures, même les souverains, respectèrent son opinion. On affirme qu'il aurait prédit certains désastres et qu'il aurait possédé des pouvoirs surnaturels qu'il aurait conservés, même après sa mort. On le surnomma « Achron Sebe Achron : Elite la plus brillante de la Communauté Juive »

Chatam Sofer mourut, à Bratislava, le 3 octobre 1839, et fut enseveli sur la planche de travail de son bureau. Ses funérailles furent suivies par 300 de ses étudiants. Cinquante d'entre eux portèrent ses notes de cours durant la cérémonie. Une majorité de rabbins adopta les principes de son œuvre et continua de la perpétuer.

Sa tombe n'a pas subi les effets de l'antisémitisme des régimes fascistes de la 2^{ème} guerre mondiale, ni ceux de la dictature du communisme dans la deuxième moitié du XX^{ème} siècle.

Sous l'égide des institutions juives, le lieu a été transformé, à la fin du XX^{ème} siècle. On y a installé, au plafond d'un mausolée, sept rangées de prismes en verre qui concentrent une lumière ardente, sur l'inscription du nom de SOFER. La Slovaquie a déposé une demande de classement, dans le Patrimoine Mondial de l'U.N.E.S.C.O. des vestiges d'un ancien cimetière, comprenant des tombes de célèbres rabbins et considérés comme l'un des quatre monuments juifs de ce type, les plus importants dans le monde.

Déclaration de Benrnhard Goldstein, rabbin de Kosice (Est de la Slovaquie) :

« Bratislava fut, pendant de très nombreuses années, un centre européen du Judaïsme. La culture juive se propagea dans le reste du monde, à partir de ce lieu, même jusqu'à l'aube de la 2^{ème} guerre mondiale. Dans le mausolée de Chatam Sofer, on retrouve une source effective de connaissances du Judaïsme. C'est la raison pour laquelle des juifs de toutes les parties du monde viennent y faire des pèlerinages »

Slovakia
Editions AVITIBA PRESS © 2003

FRANCUZSKA GASTRONOMIA

Pri príležitosti zahájenia salónu poľnohospodárstva v Paríži, dna 23. februára 2008, Prezident francúzskej Republiky, Nikola Sarkozy, prejavil záujem o to, aby sa Francúzska gastronómia stala svetovým kultúrnym dedičstvom. Francúzskej Republiky, a bola zapísaná v rámci UNESCO.

I keď s prejavmi politikov občania málokedy prejavujú súhlas, pretože si vždy kladu otázku, čo sa za tým prejavom skrýva. V tomto prípade môžu s nim plne súhlasiť, pretože je dostatok svedectiev zo zahraničia, a ľudí, pôvodom zo zahraničia, bývajúcich vo Francúzsku, ktorí hodnotia Francúzsku gastronómiu, tak, že by si tohto uznania plne zaslúžila.

Fr; Manák

ALFONS ZHORSKÝ : ECRIVAIN ET THERAPEUTE

Alfonz Zhorsky est le premier slovaque à avoir écrit un livre sur l'hygiène et la santé. Son ouvrage a été publié aux Etats Unis.

Né à Levoca, en 1868, il commença des études de médecine à Budapest et dut les poursuivre à Vienne comme il revendiquait son appartenance à la nation Slovaque, de manière très engagée.

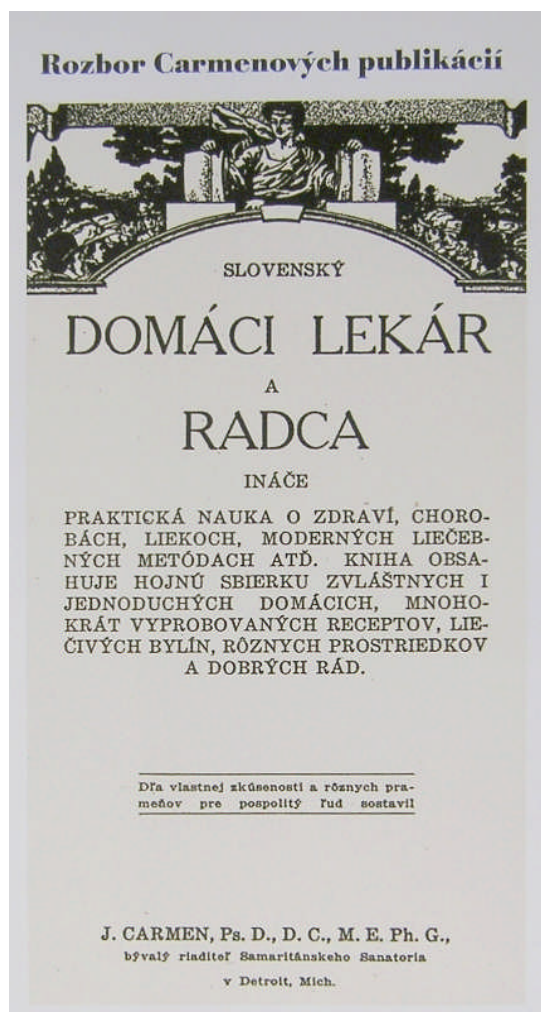
Il émigra au début du XXème siècle aux Etats Unis et y écrivit un livre de 1000 pages dont le titre est "Médecin et conseiller slovaque". Cet ouvrage, tiré à 2000 exemplaires, traite d'une manière pratique de tout ce qui a trait à la santé, aux maladies, aux médicaments, aux traitements médicaux en vigueur à cette époque et est illustré par 1 116 dessins qu'il réalisa lui même.

Il a laissé une oeuvre remarquable malgré ses difficultés de vie (financière en particulier) qu'il avait à subir. Il géra un sanatorium à Détroit.

Son deuxième livre, "Médecin de famille", fut l'ouvrage le plus lu dans la communauté slovaque américaine après la Bible et comporte 40 chapitres relatifs à l'anatomie, la physiologie, les rudiments de l'hygiène et des premiers soins, la pathologie de base et la classification des traitements et des maladies, la thérapie par massages, les fondements de la nutrition etc ... Hormis ces deux livres, il en a publié d'autres sur la morphologie secrète des corps de l'homme et de la femme, sur l'hygiène de vie en fonction des saisons entre autres. A la fois médecin, chimiste, psychologue, pharmacien, il publié des écrits dans tout ce qui concerne ces spécialités.

Cet homme gentil, dévoué corps, coeur et âme à ses concitoyens a vécu dans la pauvreté et dans la solitude, mais a laissé une oeuvre remarquable quantitativement et qualitativement.

ALFONS ZHORSKÝ – VÝZNAMNÝ LIEČITEĽ A SPISOVATEĽ v Amerike.



Autor prvej slovenskej zdravotvedy vydanej v Amerike. Slovák organizátor zdravotníckej starostlivosti a osvety. Jedinečná osobnosť krajského života dokumentujúca dramatické osudy príchodu Slovákov do Ameriky začiatkom minulého storočia v čase najväčšej maďarizácie v Rakúsko-Uhorsku.

Tento človek, ktorý venoval život službe bližným nebol za svojho života docenený a zostal úplne neznámy širšej slovenskej verejnosti. Preto je našou snahou odhaliť pohnutý život a zásluhy tohto skromného ľudomila, liečiteľa a veľkého Slováka aj dnešnej generácii.

Alfonz Zhorský alias Július Carmen sa narodil roku 1868 v Levoči. V Kežmarku absolvoval gymnaziálne štúdiá. Medicínske štúdium začal na Budapeštianskej lekárskej fakulte, pre svoje slovenské presvedčenie bol neskôr nútený prestúpiť na Viedenskú lekársku fakultu. Podľa dostupných prameňov však riadne štúdium medicíny nakoniec neukončil.

Aktivity Júliusa Carmena sú viazané na Ameriku, kam emigroval začiatkom 20.storočia. Tam sa zrodila aj jeho vyše tisícstranová publikácia "Slovenský lekár a radca" - praktická náuka o zdraví, chorobách, liekoch a moderných liečebných metódach tej doby. Je len dielom náhody, že sa táto kniha ocitla na Slovensku, hoci sa tak stalo až v roku 1996.

Či bol Július Carmen lekárom a aké mal vzdelanie nie je podstatné. Dôležité je dielo, ktoré po sebe zanechal. Obdivuhodná je jeho publikačná a osvetová činnosť, keď v ťažkých finančných a

životných podmienkach bol schopný okrem prevádzky jedinečného sanatória v Detroite vydať aj zdravovedu nebývalého obsahu s komplexným prístupom k jednotlivým patologickým stavom a ochoreniam. Presný rok publikácie nie je zdokumentovaný. Prvé vydanie vyšlo v 2000 exemplároch. Je napísane na 995 stranách a má 1116 obrázkov, ktoré si sám autor nakreslil. Cena jedného výtlačku bola 12 dolárov.

V predslovu k prvému vydaniu sa možno dočítať ; „Nie z vášne, ktorá pudí k písaniu, ale z nedostatku kníh a lásky k neuvedomelému slovenského ľudu som sa lapil pera. Viem, že to pero by svedčilo lepšie chýrnym lekárom a profesorom, ale robotník, vidiac pole pusté, lapí sa motyky a snaží sa urobiť ho plodným. To robím i ja na poli zdravotnej výchovy“.

Dalšia jeho kniha "Domáci lekár" sa podľa dobových záznamov stala najpopulárnejšou a najčítanejšou publikáciou medzi americkými Slovákmi hneď po Biblii. Skladá sa celkovo zo 40. kapitol. V prvých troch sa autor zaoberá problematikou anatomie, fyziologie a základmi hygieny. V ďalších dvoch kapitolách sú opísané diagnostické postupy a prvá pomoc. V ostatných kapitolách sa venuje rozdeleniu jednotlivých ochorení, spôsobov ich liečby, ošetrovaniu chorých, základov masáže, vodoliečby a špeciálnych lekárskeho receptov. Všíma si tiež problematiku manželských vzťahov a pohlavných chorôb. Jednu kapitolu venoval slovenskej domácej strave, kde uvádza tradičné recepty našich starých materí. Pre čitateľov okrem zdravotníckej problematiky boli zaujímavé aj kapitoly venované ovocinárstvu, pestovania a spracovania viniča, ako aj užitočné rady pre domácnosť.

Okrem zmienených dvoch kníh v Amerike vyšli aj ďalšie jeho knižné publikácie "Kniha prírody, čiže tajnosti mužského a ženského pohlavia", "Zdravotné rady na každý mesiac", "Etika čiže pravidlá slušného chovania sa v spoločnosti", "Praktická psychológia čiže dušoveda", "Mechanoterapia". Vzácný je najmä "Atlas" ako príloha k najvzácnejšej knihe J.Carmena "Slovenský domáci lekár a radca", kde vidieť brilantné, na to obdobie veľmi precízne, prevedené kresby k jednotlivým kapitolám, ktoré do-kresľujú autorove vedomosti z medicínskych disciplín. Bol aj vydavateľom viacerých populárnych zdravotníckych časopisov. Okrem iného vydával pre poľskú početnú komunitu mesačník *Lekarz Domowi*, avšak s malým komerčným úspechom.

Zo útržkových prameňov sa dozvedáme, že Carmen bol lekárnikom, chemikom, psychológom, doktorom dušovedy a "farmácie gradientom". To aké mal vzdelanie nie je až tak dôležité. Najdôležitejšie zostáva, že bol človekom s veľkým srdcom, čestným a statočným, ktorý nemyslel len na seba, ale aj na svoj ubiedený národ. Aj keď sám zostal ku koncu opustený a chudobný, zanechal po sebe veľké duchovné dedičstvo.

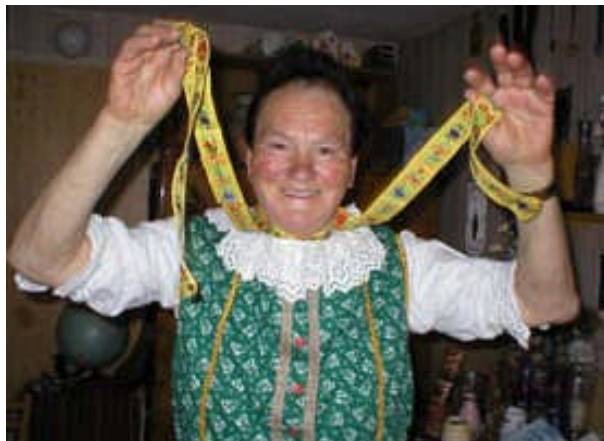
Aj dnešnú dobu sú obdivuhodné jeho duševné schopnosti, nadpriemerné encyklopedické vedomosti z mnohých vedných disciplín, vďaka ktorým dokázal napísať vtedy tak dokonalú zdravovedu.

Veľmi priliehavo preto budú v tomto kontexte znieť slová obetavej Slovenky manželky farára P. Novomeskej, keď pri poslednej vôli v roku 1922 napísala;

„ Keď niekedy budú naše hroby otvorené a prach našich kostí rozmetie vietor, nech všade na stopách tohto prachu vzrastú nové duše tak oddané slovenskému národu, ako boli naše“.

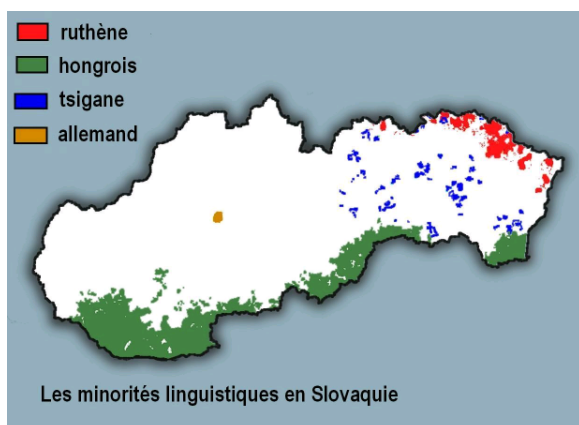
Igor M. Tomo, predseda Slovenskej biologickej spoločnosti SAV, Lekárska fakulta UK Bratislava

UNE MARATHONIENNE FIERE DE SON FOLKLORE



La marathonnienne slovaque, Ludmila Šunová, vient de décéder à l'âge de soixante seize ans. En 1953, elle battit le record de Slovaquie sur 800 mètres. Au cours de sa carrière, elle participa, sur tous les continents, à 115 marathons, qu'elle a toujours courus en costume folklorique. Elle a disputé sa dernière épreuve sur le continent Arctique, coiffée d'un bonnet réalisant ainsi un vieux rêve. Elle a participé à neuf marathons aux Etats-Unis. Son centième s'est déroulé à Chicago, en 2000. Elle naquit dans un petit village de la région de Lipovsky Mikuláš. Sélectionnée pour les Jeux Olympiques de Melbourne, en 1956, elle dut déclarer forfait comme elle avait une petite fille d'un an. Même à un âge avancé, elle projeta de recourir à Prague et Aux Etats-Unis.

POLITIQUE RELATIVE AUX MINORITES ET MINORITES EN SLOVAQUIE



Officiellement, douze nationalités minoritaires (communautés minoritaires ou appartenance) qui représentent 13,1% de la population existent en Slovaquie : hongroise (9,7%), rom (1,7%), tchèque (0,8%) ruthène (0,4%), ukrainienne (0,2%), allemande (0,1%), polonaise, croate, serbe, bulgare, russe, juive.

Il existe un conseil, auprès du gouvernement slovaque, traitant des problèmes liés aux minorités et aux groupes ethniques. Chaque minorité dispose d'un représentant, au sein de ce conseil, qui a un droit de vote.

La communauté rom regroupe un effectif bien supérieur au chiffre officiel, dans la mesure où des personnes, qui seraient susceptibles d'en faire partie, ne se déclare pas en tant que tel. Beaucoup d'entre eux considèrent appartenir à la

minorité hongroise. En réalité les roms seraient trois à quatre fois plus nombreux que ce que révèlent les statistiques. Récemment, le Parlement Européen a démontré cet état de fait et a proposé d'organiser un enseignement en langue rom.

Le ministère de la culture a accordé un budget dont vous trouverez les montants annuels ci-dessous :

-en 2003	80 mil. Sk (2.42 mil. EUR) pour la minorité hongroise	41 mil. Sk (1.24 mil. EUR)
-en 2004	80 mil. Sk (2.42 mil. EUR) -----	53 mil. Sk (1.61 mil. EUR)
-en 2005	80 mil. Sk (2.42 mil. EUR) -----	51 mil. Sk (1.55 mil. EUR)
-en 2006	160 mil. Sk (4.84 mil. EUR) -----	116 mil. Sk (3.52 mil. EUR)
-en 2007	-----	80 mil. Sk (2.42 mil. EUR)
en 2008	100 mil. Sk (3.03 mil. EUR)	

Le budget national a accordé, par ailleurs, en 2008, 80 mil. Sk (2.42 mil. EUR) pour les musées, les groupes folkloriques et les orchestres. Une somme supplémentaire a été donnée, aussi, pour les éditeurs des journaux et des livres diffusés dans ces langues, ainsi que pour la mise en scène de pièces de théâtre.

Il existe 4 lieux de représentation des pièces en ces langues : deux hongrois un à Komárno et un à Košice, un ruthène à Prešov et un rom à Košice. Le ministère de la culture a accordé, en supplément, à ces théâtres les sommes suivantes en 2007 : pour chacun des théâtres hongrois : 8 800 euros, pour le théâtre ruthène : 6 100 euros et pour le rom : 19 700 euros.

Le ministère de la culture gère plusieurs musées et galeries uniquement consacrés à ces cultures : trois musées hongrois respectivement à Bratislava, à Sklabina, et à Dolná Strehová, un musée rom à Martin, une galerie et un musée ruthène et ukrainien à Svidnik, un autre musée ruthène à Prešov (ouverture 2007), un musée de culture allemande des Carpates à Bratislava, une salle relative à la culture et l'histoire de l' "Hauerland" à Nitrianske Pravno, un musée de la culture juive, à Bratislava, des salles dans les synagogues de Žilina, Prešov, Trnava et Nitra, un musée de culture croate à Devínska Nová Ves (près de Bratislava), un musée de culture tchèque, à Martin.

Un groupe folklorique hongrois et un orchestre hongrois sont financés par le budget de l'état.

Les publications de la minorité hongroise sont au nombre de vingt cinq et comprennent quotidiens, hebdomadaires, mensuels, revues trimestrielles. La minorité rom en a deux (un bihebdomadaire et un bimensuel), les tchèques ont un mensuel, les bulgares un titre sans délais de parution, les ruthènes en ont quatre (un hebdomadaire, un mensuel, un bimensuel, un trimestriel), les ukrainiens trois (un bihebdomadaire, un mensuel et un bimensuel), les allemands et les polonais un mensuel et les russes un bimensuel.

Les éditeurs et les agences de presse : les hongrois en ont onze et les roms une agence de presse.

Sur la radio nationale les hongrois disposent de huit heures d'antenne et emploient vingt quatre personnes pour créer des programmes.

La télévision nationale slovaque diffuse un magazine en hongrois, un en ruthène, un autre en polonais et en tchèque.

Une radio régionale émet à Košice en ruthène, en ukrainien, en rom, en tchèque, en polonais et en allemand.

Menšinová politika a menšiny na Slovensku (fakty a čísla)

V roku 2006 a 2007 neprišlo v postavení národnostných menšín na Slovensku k zásadnejším legislatívnym alebo inštitucionálnym zmenám.

Na Slovensku je oficiálne uznaných 12 národnostných menšín - maďarská, rómska, rusínska, ukrajinská, nemecká, chorvátska, česká, moravská, poľská, bulharská, ruská a židovská. Je zriadená Rada vlády SR pre národnostné menšiny a etnické skupiny, kde majú menšiny paritné zastúpenie (každá menšina má jedného zástupcu), hlasujú len zástupcovia menšín, na rokovanie sú prizývaní zástupcovia ústredných orgánov štátnej správy bez hlasovacieho práva, experti - odborníci bez hlasovacieho práva (z toho jeden z Maďarska a jeden z Českej republiky).

Na základe sčítania obyvateľstva z roku 2001 sa v SR hlási k národnostným menšinám: 13,1 % obyvateľov z celkového počtu 5 379 455 obyvateľov SR. Z toho 520 528 (9,7 %) si uviedlo maďarskú národnosť; 89 920 (1,7 %) rómsku národnosť; 44 620 (0,8 %) českú národnosť; 24 201 (0,4 %) rusínsku národnosť; 10 814 (0,2 %) ukrajinskú národnosť; 5 405 (0,1 %) nemeckú národnosť; 2 602 poľskú národnosť; 890 chorvátsku národnosť a 434 srbskú národnosť. Skutočné zastúpenie rómskej menšiny je pritom podľa odhadov expertov niekoľkonásobne vyššie.

Skutočné zastúpenie rómskej národnostnej menšiny je podľa odhadov expertov niekoľkonásobne vyššie (podľa výsledkov sociologického zisťovania z roku 2004 žije na Slovensku asi 320 000 Rómov, demografické odhady hovoria až o počte 380 000 – 400 000 Rómov). Veľká časť Rómov bola na južnom Slovensku asimilovaná maďarskou národnostnou menšinou. Nedávno Európsky parlament Rómov poukázal na tento stav a navrhol riešenia – vzdelávaním k rómskej identite.

Na menšinové kultúry - pri MK SR idú zodpovedajúce finančné zdroje z jeho rozpočtovej kapitoly:

v r.2003 80 mil. Sk (2.42 mil. EUR) z toho na maďarskú menšinu 41 mil. Sk (1.24 mil. EUR)

v r.2004 80 mil. Sk (2.42 mil. EUR) z toho na maďarskú menšinu 53 mil. Sk (1.61 mil. EUR)

v r.2005 80 mil. Sk (2.42 mil. EUR) z toho na maďarskú menšinu 51 mil. Sk (1.55 mil. EUR)

(volebný rok) v r.2006 160 mil. Sk (4.84 mil. EUR) z toho na maďarskú menšinu 116 mil. Sk (3.52 mil. EUR)

v roku 2007 na maďarskú menšinu 80 mil. Sk (2.42 mil. EUR)

na rok 2008 100 mil. Sk (3.03 mil. EUR) - návrh štátneho rozpočtu na rok 2008)

a navyše v nasledujúcom roku ide ďalších 80 mil. Sk (2.42 mil. EUR) prostredníctvom národnostných inštitúcií (múzeí, folklórnych a hudobných skupín atď.) a k tomu ešte podpora národnostnej tlače, vydavateľstiev a divadiel.

V Slovenskej republike pôsobia 4 národnostné divadlá: dve maďarské (Divadlo Thália Színház v Košiciach; Jókaiho divadlo v Komárne), jedno rusínske (Divadlo Alexandra Duchnoviča v Prešove a tanečno-spevácky folklórny súbor PULS) a jedno rómske divadlo (Divadlo Romathan v Košiciach). Sú v pôsobnosti vyšších územných celkov (Košický samosprávny kraj, Prešovský samosprávny kraj a Nitriansky samosprávny kraj). Ministerstvo kultúry SR výrazne podporuje tieto subjekty cez svoj grantový systém – program Kultúra národnostných menšín (napríklad v roku 2007 získalo Divadlo Thália 8.800 EUR, Jókaiho divadlo 8.800 EUR, Divadlo Alexandra Duchnoviča 6.100 EUR a Divadlo Romathan 19.700 EUR)

V SR je niekoľko múzeí a galérií národnostných menšín. V rámci Slovenského národného múzea máme tieto národnostné múzeá (v zriaďovateľskej pôsobnosti MK SR):

- Múzeum kultúry Maďarov na Slovensku v Brämerovej kúrii v Bratislave; Dom Kálmána Mikszátha v Sklabinej; Kaštieľ

- I. Madácha v Dolnej Strehovej

- Múzeum kultúry Rómov na Slovensku v Martine

- Múzeum ukrajinsko-rusínskej kultúry vo Svidníku + Galéria Dezidera Millyho – skanzen

- Múzeum Rusínov v Prešove – nové múzeum zriadené v roku 2007

- Múzeum kultúry karpatských Nemcov v Bratislave (Sunyalova kúria) + expozícia Dejiny a kultúra Hauerlandu v Nitrianskom Pravne

- Múzeum židovskej kultúry v Zsigrayovej kúrii v Bratislave + expozícia judaík v Malej synagóge v Žiline + expozícia judaík zo zbierky Ing. Eugena Bárkányi v synagóge v Prešove + expozícia v synagóge v Trnave + expozícia holokaustu na Slovensku v synagóge v Nitre

- Múzeum kultúry Chorvátov na Slovensku v Devínskej Novej Vsi pri Bratislave

- Múzeum kultúry Čechov na Slovensku v Martine

V SR sú dva folklórne a hudobné súbory národnostných menšín

(Zriaďovateľská pôsobnosť MK SR – financované zo štátneho rozpočtu):

- Maďarský folklórny súbor Ifjú Szívek

- Maďarská hudobná formácia Ghymes

V SR je financovaná z podpory grantového programu MK SR – národnostná periodická tlač (na rok 2007):

- Maďarská národnostná menšina: Alma Mater (2-mesačník); Atelier (štvrtročník); Cserkész (mesačník – 10x); Dunatáj (týždenník); Fórum (štvrtročník); Gömörország (štvrtročník); Irodalmi Szemle (mesačník 12x); Jó Gazda (mesačník); Kalligram (2-mesačník); Kassai Figyelő (mesačník 12x); Katedra (mesačník 10x); Kulisszák (2-mesačník); Kürtös (mesačník); Literárny Dunatáj (mesačník); Múltunk Emlékei (mesačník 12x); Pont (polročník 2x); Régió (mesačník); Szabad Újság (týždenník); Szörös Kő (2-mesačník); Tábornok (mesačník 10x); Tücsök (mesačník 10x); Tüzoltó (mesačník 12x); Új Nó (mesačník); Új Szó (denník); Vasárnap (týždenník);

- Rómska národnostná menšina: Romano Nevo Lil (dvojtyždenník); Most – Híd – Phurt (dvojmesačník)

- Česká národnostná menšina: Česká beseda (mesačník)

- Bulharská národnostná menšina: Sanarodnik - Krajan (občasník)

- Rusínska národnostná menšina: InfoRusín (mesačník); Narodny Novinky (týždenník); Pozdravliňa Rusyniv (štvrtročník) Rusín (dvojmesačník)

- Ukrajinská národnostná menšina: Nove žytt'a (2-týždenník); Dukľa (2mesačník); Veselka (mesačník)

- Nemecká národnostná menšina: Karpatenblatt (mesačník)

- Ruská národnostná menšina: V meste (dvojmesačník)

- Poľská národnostná menšina: Monitor Polonijny (mesačník)

Vydavateľstvá národnostných menšín (vydavateľstvá; spoločnosti; výskumné centrá; tlačové agentúry):

Fórum inštitút pre výskum menšín v Šamoríne
Csemadok
Spoločnosť maďarských spisovateľov
Kolégium Selyeho
Zväz maďarských študentov JUGYIK Nitra
Spoločnosť maďarských výtvarných umelcov na Slovensku
Spoločnosť Maďarskej mládeže
Vydavateľstvo Madach
Vydavateľstvo Kalligram
Spoločnosť Farkasa Kempelena
Vydavateľstvo NAP

Poznámka: všetky sú maďarské národnostné vydavateľstvá

Rómska národnostná menšina:

Rómska tlačová agentúra

Vysielanie pre národnostné menšiny SRo a STV

Slovenský rozhlas Rádio Patria (24 členná redakcia – 8 h vysielanie od 12.00 – 20.00 h v maďarskom jazyku z Bratislavy

Redakcia národnostno-etnického vysielania v Košiciach (vysielanie: v rusínskom, ukrajinskom, rómskom, českom, poľskom a nemeckom jazyku

Slovenská televízia – vysielala Maďarský magazín; maďarskú reláciu Terítéken (Na tanieri) a reláciu Národnostný magazín (poľský, rusínsky a český)

Poznámka: vláda SR na svojom zasadnutí zvýšila finančné prostriedky na rok 2007 pre národnostné vysielanie v SR vo výške 45 400 000 Sk (1.4 mil. EUR), tak aby zabezpečila prístupnosť vysielania do všetkých regiónov a prijímateľov v jazykoch národnostných menšín na stredných vlnách Slovenského rozhlasu.

INVITATION AU REPAS SPECTACLE

**Pozývame Vás na príjemne posedenie pri speve a tanci,
Nous vous invitons à passer un très agréable après midi et une soirée de fête.**

L'évènement aura lieu : **le 14 JUIN 2008 (samedi) de 15H00 à 23H00**

Podujatie sa uskutoční : **14. JÚNA 2008 (sobota) od 15H00 do 23H00**

124 bis, rue de Bagnole - 75 020 PARIS - METRO Porte de BAGNOLET

Vstupné / Entrée : 30 € - dospelí / adultes

15 € - deti a študenti / étudiants et enfants

V cene je zahrnuté: prenájom sály, hudba, aperitív a bufet (bez nápojov).

Le prix comprend: la location de la salle, la prestation des artistes, l'apéritif et le buffet- sans boisson.

ASSOCIATION AMITIÉ FRANCO-SLOVAQUE

7, PLACE de L'HÔTEL de VILLE - 60430 NOAILLES

t / f : 03 44 03 34 11; E-mail: franco-slovaque@laposte.net



BUDETE NÁM VŠETCI SRDEČNE VÍTANÍ!

INSCRIPTION (Complétez en lettres MAJUSCULES)
PRIHLÁŠKA (Vyplňte čitateľne paličkovým písmom)

Meno / Prénom: Priezvisko / Nom:

Adresa / Adresse:

Code..... Mesto / Ville:

Tel. Fax Mobil..... E-mail.....

Počet dospelých / Nombre d'adultes 30 x = €

Počet študentov a detí / Nombre d'étudiants et d'enfants 15 x = €

Cheque N° Total €

A ENVOYER LE PLUTOT POSSIBLE!

dňa /.....2008

PROPOSITIONS DE CLASSEMENT FAITES PAR LA SLOVAQUIE DANS LE PATRIMOINE MONDIALE DE L'U.N.E.S.C.O.

--**Région viticole de Tokaj** (Slovaquie du sud-est, en relation avec l'inscription de la partie hongroise de cette région, en 2002) : étendues de vignobles prévues par la loi et caves viticoles dans les communes de Malá Tàňa et Viničky, probablement creusées aux XVI^e et XVII^e siècles dans une roche tufière d'origine volcanique.

--**Architecture sacrale en bois de l'Arc Carpatique** (Slovaquie du nord-est, inscription commune de la Slovaquie, Pologne, Ukraine et Hongrie) : églises uniques construites entre le XVI^e et le XX^e siècle.

--**Monument Chatam Sofer** (Bratislava) : un des quatre monuments juifs du genre les plus importants sur le plan mondial, vestiges d'un ancien cimetière juif composé des tombeaux de célèbres rabbins.

--**Églises composées de fresques murales médiévales dans les régions de Gemer et Abov** (Slovaquie du sud-est, inscription slovaque-hongroise) : petites églises de village construites entre les XIV^e et XV^e siècles qui, grâce à leurs fresques médiévales extrêmement bien conservées, sont un exemple des influences du Trecento Italien dans la région transalpine.

--**Limes Romanus** (Rusovce, Iža – Slovaquie du sud-ouest, inscription commune de la Slovaquie, de l'Autriche et de la Hongrie) : sites archéologiques remontant à l'époque de l'Empire romain, liés à l'existence de la frontière de ce dernier, et représentant des habitations ainsi qu'un camp militaire avancé.

- **Forteresse anti-turque de Komárno** (Slovaquie du sud, inscription slovaque-hongroise) : première forteresse de type bastion d'Europe, oeuvre importante de la construction de forteresses avec une superposition de plusieurs étapes de l'évolution, l'une des plus grandes forteresses au monde par sa taille.

--**Conception de plan lenticulaire du centre ville historique**



de Košice (Slovaquie de l'est) : Mis à part la conception exceptionnelle d'un plan typique pour la région, une architecture médiévale précieuse est aussi préservée dans cette ville d'importance suprarégionale.

--**Levoča :ville de Maître Paul** et pays culturel de la région de Spiš (Slovaquie du nord) : élargissement de l'inscription déjà existante du château fort de Spiš, classement des monuments du centre ville médiéval de Levoča, autel principal de l'église Saint Jacques réalisé par le sculpteur sur bois Maître Paul (un des plus grands autels gothiques tardifs d'Europe centrale).

---**Forêts vierges des Carpates** (Slovaquie du nord-est) : plus de

165 000 hectares de surfaces protégées en Slovaquie, en

Pologne et en Ukraine constituant une réserve biosphérique internationale.

--**Réserves naturelles des Hautes Tatras** (Slovaquie du nord) : Parc National des Tatras, premier parc national de Slovaquie fondé en 1948, élargi, plus tard, aux Tatras Occidentales.

--**Dolines karstiques de Slovaquie** : diversité inhabituelle de formations karstiques (plusieurs milliers dont 12 accessibles au public).

--**Paysage naturel et culturel du Danube** (Slovaquie du sud, proposition commune slovaque-hongroise) : région slovaque-hongroise du Danube et de ses affluents représentant un milieu naturel exceptionnel, en Europe centrale (région protégée de prés danubiens inscrite sur la liste des marécages d'importance internationale).

--**Mycoflore de Bukovské vrchy** (Slovaquie du nord-est) : territoire de Bukovské vrchy avec le Parc national de Poloniny portant le nom des prairies extraordinaires de la montagne située en amont de la forêt, constituant les plus grands ensembles de forêts mixtes originelles de hêtres et de sapins, en Europe où les variétés de plantes et d'animaux rares en voie d'extinction sont concentrées, de manière exceptionnelle.

--**Geyser de Herľany** (Slovaquie de l'est) : unique geyser de Slovaquie ayant des éruptions périodiques, toutes les 30 à 33 heures, et évacuant quatre mille litres d'eau à chaque éruption..

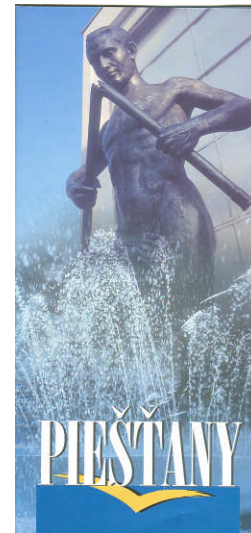
--**Monuments de la Grande Moravie** : projet de la République Tchèque et de la République slovaque : patrimoine national culturel Kopčany, église Sainte Marguerite d'Antioche, ville de Ducové (quartier de Kostolec).





PIEŠŤANY :

ville thermale pittoresque de trente mille habitants, s'étend, au sud ouest de la Slovaquie, à 162 m au dessus de niveau de la mer, entre la chaîne de montagnes des Petites Carpates et celle de Považsky Inovec, le long du ruban bleu que forme le



Váh : la plus longue rivière de Slovaquie. Elle dispose d'un climat continental Villes thermales et aquaparc en Slovaquie agréable et est éloignée seulement de 86 km de Bratislava.

Les origines de cette ville et de ses environs datent de la Préhistoire. L'homme, séduit par un environnement naturel, par des sources thermales qui ne gèlent jamais, par l'abondance de la faune et de la flore du Váh et de ses affluents, s'installa dans cette région, voici à peu près 80 000 ans. La première trace écrite se rapportant à la ville, sous le vocable de Pescan, peut être trouvée dans le document « Zobor » écrit par le roi hongrois Koloman 1er, en 1113. Le nom Pescan tire son étymologie du nom des habitants qui vivaient sur le gravier et le sable déposé sur le lit de la rivière. L'invasion Tartare incita la construction du château en pierre de Tematin, au XIIIème siècle. Le village de Piešťany fut intégré à la seigneurie de Tematin, appartenant à la dynastie de Huntpoznan. Mathias Čaky de Trenčín et le comte Ujlaky furent, ensuite, d'autres seigneurs de Piešťany. Le village thermal de Teplice, à 2 km au sud de Piešťany, fut construit au XVIème siècle. Rapidement les bienfaits thérapeutiques des eaux thermales furent connus aux alentours. Au XVIIème siècle, un poème écrit par un prêtre, Adam Trajan de Bešeňova et ayant pour titre « SALUBERRIMAE PISTINIENSES THERMAE » (les thermes bienfaisants de Piešťany) ajouta à la réputation du lieu. Au XVIIIème siècle, Piešťany eut un nouveau seigneur de la dynastie Erdody. Il construisit les premiers bâtiments en bois pour abriter les baignoires et les piscines dans l'île thermale. Au XIXème siècle, des bâtiments en briques, de style Napoléonien, furent érigés et sont toujours utilisés. Piešťany connut son apogée à l'époque de la famille Winter. Les membres de cette famille construisirent les établissements thermaux les plus importants, les ponts et les centres culturels.

Aujourd'hui la rue Winter, dans la zone piétonne du centre ville, honore leur mémoire. Depuis les années 1960-1970, de nouveaux bâtiments modernes de cure -Areal Balnea- sont mis à la disposition des curistes.

Les sources thermales riches en minéraux et les boues sulfureuses devinrent la base du traitement des rhumatismes, des maladies des organes de locomotion, des maladies post traumatiques .Toutes ces activités ont permis de donner, à Piešťany, une réputation de ville thermale de qualité. A Piešťany, il y a 10 sources d'eau ayant des propriétés thérapeutiques, grâce à leur composition en minéraux et en gaz. Leur température varie de 67 à 69 °C. Le traitement efficace est renforcé par une atmosphère sereine qui émane des massifs de fleurs très colorés et des parcs bien entretenus. L'île thermale constitue un véritable petit jardin botanique qui a été créé sur des prairies abandonnées, il y a environ 150 ans. Le bras marécageux du Váh constitue un lieu de développement d'une flore et d'une faune riche et rare. Le visiteur ne devra pas oublier de visiter la zone protégée de Slnava qui se trouve dans la partie sud de la ville où une île aux oiseaux semble sortir d'un conte de fées.

La position privilégiée, l'accès facile, la riche expérience en matière de tourisme et de traitements thermaux, les conditions optimum de détente : tout cela fait de Piešťany un lieu réputé de thermalisme et de vacances. Les visiteurs ne peuvent qu'apprécier les événements culturels annuels, comme l'ouverture de la saison thermale estivale, le festival de musique de Piešťany, le festival de musique « Country » dans le port « Lodénica », le festival de contes « Noix miraculeuse » (Zázračný oriešok), l'exposition de fleurs Victoria Régia ou les rencontres théâtrales « Rendez-vous de Piešťany » (Piešťanské rendez-vous). Piešťany occupe aussi une place fondamentale, en Slovaquie, dans la production d'équipements médicaux.

Qu'est- ce qui différencie Piešťany des autres ville slovaques ? Tout simplement son atmosphère reposante unique, ses fontaines au murmure apaisant, ses promeneurs détendus, à la marche nonchalante, ses concerts écoutés, au fil de promenades , son nombre maximum de jours d'ensoleillement, sa verdure omniprésente, ses mouettes au dessus du Váh qui volent d'un pont à l'autre. Ne cherchez pas l'atmosphère fébrile des grandes villes ! Arrêtez vous ! Prenez place sur les terrasses estivales des petits cafés ! Regardez le soleil se coucher du pont à colonnades, et respirez, à plein poumon, l'atmosphère tranquille et bénéfique de la ville thermale de Piešťany !

Le 13 février 2008, le maire de Piešťany s'est entretenu avec trois investisseurs

étrangers qui vont influencer la vie future de la ville.

Deux d'entre eux ont l'intention d'y construire un centre de détente comportant des piscines, dans un quartier nord de la ville appelé Banka, et de constituer une zone hôtelière de 1000 lits, à proximité à Červená veža. Le problème à résoudre est celui de l'accès, en voiture, à ces deux lieux. En effet l'infrastructure routière actuelle ne permet pas d'assurer, dans de bonnes conditions, l'augmentation du trafic que ces réalisations engendreraient, en particulier lors de la traversée du Váh par le pont au sud de la ville. Le maire a donc proposé de réaliser une déviation. D'ailleurs, dès cette année, le dossier de projet de ces travaux devrait être bouclé.

Le troisième projet, nécessitant les investissements les plus importants, consiste à édifier une zone d'activités commerciales et de loisirs près du port de Piešťany où seront installés, sur cinquante hectares, des équipements sportifs en tout genre (golf, piscines).

Stretnutie primátora Piešťan s novými investormi

V stredu 13. februára rokoval primátor Piešťan Remo Cicutto so zástupcami troch investorov, ktorí v budúcnosti najviac ovplyvnia život v Piešťanoch. Napriek tomu, že dvaja z nich plánujú uskutočniť svoje zámery v obci Banka (wellnes centrum na kúpalisku Slávia a ubytovanie na Červenej veži) tieto investície budú mať veľký dopad na dopravnú infraštruktúru Piešťan. Odhaduje sa, že v spomínaných lokalitách sa bude pohybovať viac ako 1000 ľudí denne.

Už samotnú realizáciu skomplikuje úzky Krajinský most, ktorého nedostatočná kapacita zostane problémom aj po dokončení investičných zámerov. Primátor ich preto upozornil na možné riešenie – južný obchvat mesta. Požiadala ich aby vyvinuli iniciatívu smerujúcu k urýchleniu tejto finančne náročnej stavby, tak aby ju mohli pri svojich zámeroch využiť.

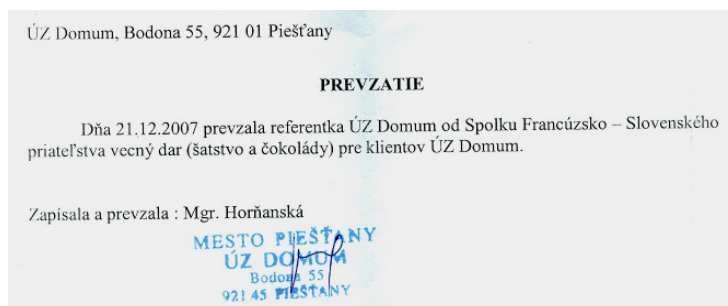
V tomto roku by mala byť dopracovaná územno-plánovacia dokumentácia južného obchvatu, pričom Trnavský samosprávny kraj požiadala štát, aby zbral túto cestu do svojej správy. Jedná sa totiž o dôležitú komunikáciu spájajúcu hranice s Českou republikou a stredoslovenský región.

Tretím a najväčším investičným zámerom je viacfunkčný koncept nákupného a zábavného centra na Lodenici, spojený s rezortom určeným na ubytovanie a rekreáciu. Vízia tohto projektu (na obrázku) vychádza z toho, že na Slovensku zatiaľ neexistuje outlet centrum (ako napr. v rakúskom Pandorfe), pričom Piešťany sú v tomto smere najvhodnejšou lokalitou. Nových návštevníkov by však nemali lákať iba nákupy. Využitý bude aj potenciál, ktorý má naše mesto v oblasti cestovného ruchu. Územie o rozlohe 50 hektárov by mali z väčšej časti tvoriť ubytovacie a reštauračné zariadenia, ale aj bazén a golfové ihrisko.



Il s'agit d'un roman de fiction. Son auteur a été inspiré par un échange qu'il a organisé entre des jeunes lycéens de la région parisienne et ceux d'un établissement de Slovaquie Centrale.

Notre Association remercie Mr et Mme COANT de Sainte Geneviève (Oise) de nous apporter, régulièrement, vêtements et jouets destinés à des personnes défavorisées slovaques





Vous pouvez vous procurer ce film sur cassette-video

au prix de 22€ ou sur DVD (tarif : 25€)

À l'adresse : Mme MASSOL Marie-Dominique, 43 rue Voltaire 79000 NIORT

LES VINS ET VIGNOBLES SLOVAQUES



La Slovaquie a développé une tradition viticole, depuis le 1^{er} millénaire, avant Jésus Christ. La seconde moitié du Moyen Age a été une période très faste pour son développement.

La viticulture est concentrée dans le sud du pays, en particulier sur les versants sud, sud-ouest et sud-est des Carpates.

Au XX^{ème} siècle, le secteur viticole a été durement marqué par plus de 40 ans de socialisme : la collectivisation des vignobles et la production de vins, qui provenait à 80% des grands fermes d'état,

ont favorisé, pendant cette période, le rendement au détriment de la qualité. En 1989, la Slovaquie produisait un tiers de plus de vins qu'elle n'en consommait et les surplus étaient exportés vers l'Union Soviétique ou vers le nord du territoire tchèque. Après « la Révolution de Velours » de 1989, un programme de restitution des terres, aux anciens propriétaires, est instauré dont la mise en œuvre laborieuse n'est pas encore achevée.

De nombreux propriétaires ont disparu et leurs descendants, s'il n'ont pas quitté le pays, sont trop nombreux pour que les parcelles atteignent une taille suffisante, afin d'assurer une production viable.

En conséquence, la superficie des terres plantées de vignes (30 000 ha en 1990), a très fortement diminué dans les années 90. Elle serait passée à 22 430 ha en 2006, pour certains organismes, et même, à 16 772 ha pour d'autres, avec un rendement, à l'ha, très faible.

Après avoir obtenu son indépendance, en 1993, la Slovaquie a pris la décision d'appliquer une politique protectionniste sur les vins à l'importation, afin d'encourager une augmentation de la qualité de la production locale et de permettre aux vignerons slovaques de vendre toute leur récolte à bas prix, sans concurrence étrangère.

C'est au moment de l'adhésion de la Slovaquie à l'Union Européenne (mai 2004) que les producteurs ont dû rapidement affronter une concurrence internationale importante. Le marché des vins slovaques se développe énormément, mais la situation actuelle est assez contradictoire. D'une part, sont produits des vins dont la qualité s'améliore progressivement, d'autre part, la production de la matière première est en crise. L'élaboration de vins de table reste déterminante pour les grands producteurs. Toutefois, il existe déjà quelques petits viticulteurs orientés totalement vers la fabrication de vins de grande qualité. Cette dernière se traduit, entre autres, par le nombre, en augmentation, de distinctions attribuées aux slovaques, lors de concours internationaux.

La Slovaquie a adopté des mesures afin d'aligner sa législation, en matière de viticulture, sur l'acquis communautaire

Selon la loi, les vins slovaques sont classés en plusieurs catégories, dont les plus importantes sont : les vins de table, les vins de qualité et les vins bénéficiant d'une appellation spéciale (vendanges tardives ; vins de glace ; vins de paille). Les vins de qualité sont obligatoirement produits dans une région déterminée et, habituellement, à partir d'un seul cépage. Ils nécessitent d'être identifiés, plus strictement, en correspondance avec leur région d'origine.

Le vignoble Slovaque est divisé en six régions. Chaque région est caractérisée par des conditions naturelles spécifiques et par une histoire particulière. Le substrat géologique des régions viticoles slovaques est très varié. On peut trouver des calcaires, des granits, des roches volcaniques ainsi que des sédiments fluviaux et éoliens. Cette diversité énorme, amplifiée par une grande variabilité microclimatique, représente un grand potentiel en matière d'originalité du terroir des vins Slovaques. Les conditions thermiques et climatiques de la Slovaquie sont plutôt favorables aux cépages blancs. Ils sont plantés sur près de 75% de la superficie du vignoble. Les plus répandus sont le Valtelin Vert, le Riesling, le Müller Thurgau, le Pinot Blanc, le Muscat Ottonel, le Traminer, l'Irsay Oliver, le Chardonnay et le Sauvignon.

Le vin de Tokaj est un produit à part. C'est l'unique appellation d'origine contrôlée. Les vignobles dans le Tokaj Slovaque sont rigoureusement délimités et le vin est composé de trois cépages dont les proportions doivent être scrupuleusement respectées : le Furmint (70%), le Lipovina (25%) et le Muscat Jaune (5%)

On trouve aussi des vins rouges tels que le Frankovka et le Svatovavrinecke.

Raphaël Ridiman



Bellova 3
040 01 Košice
Slovenská republika



Tel.: 00421-55-682 90 60
Fax: 00421-55-682 90 09
e-mail: vino@city-servis.sk
www.vino-tokaj.sk

Centre de Formation Linguistique et Professionnelle École Supérieure de Droit de Bratislava

**Voulez-vous découvrir La Slovaquie : pays splendide au cœur de l'Europe ?
Aimeriez-vous comprendre votre famille slovaque ou la famille de votre ami/ ou de votre collègue de travail ?**

**Souhaiteriez-vous converser, de manière informelle, avec des étudiants slovaques ?
Cherchez-vous des idées pour passer des vacances inoubliables à l'étranger, en compagnie de personnes d'autres nationalités ?**

Si vous avez répondu une seule fois « oui », venez à Bratislava pour participer à

L'ÉCOLE D'ÉTÉ DE LA LANGUE ET DE LA CULTURE SLOVAQUES

QUAND:

OÙ:

PROGRAMME:

du 7 au 25 juillet 2008 (ou du 7 au 18 juillet 2008 pour 2 semaines)

À Bratislava – Petržalka, Tematínska 10 (au bord du lac)

☺ **Cours intensif de langue slovaque**

30 cours par semaine (enseignement, conversation, travail sur multimédias dans un laboratoire linguistique, conférences sur la Slovaquie).

☺ **Programme culturel complémentaire**

- découverte des traditions folkloriques slovaques
- présentation et initiation aux chansons et danses folkloriques
- participation à des événements sportifs et culturels
- petites excursions dans Bratislava et ses alentours
- excursion d'une semaine à travers la Slovaquie

CERTIFICAT: examen du 23 au 24 juillet 2008

Les participants auront la possibilité de passer un épreuve pour obtenir le certificat de compétences linguistiques – niveau B1, B2 et C1 délivré par Le Ministère de l'Éducation Nationale de la République Slovaque.

FRAIS:

460 EUR (330 EUR pour le cours de 2 semaines)

Les frais pour les excursions, l'entrée dans les musées, le transport local, l'hébergement et l'assurance ne sont pas compris.

Les frais d'inscription à l'épreuve se montent à **1000 SKK** (30 EU)

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 3 juillet 2008

On-line candidature et les informations supplémentaires voir
www.uninova.sk/clap ; clap@uninova.sk ; fax +421 2 6353 319.

Adresse : 10 rue Tematínska, 85105 Bratislava République Slovaque

HÉBERGEMENT

Les participants à cette école d'été ont la possibilité de réserver dans un hôtel partenaire et de bénéficier de tarifs avantageux:

Adresse: **Hôtel INCHEBA** **Viedenská cesta 3-7** **Bratislava - Petržalka**

L'hôtel se trouve dans l'enceinte du Centre des Foires et des Congrès INCHEBA, au bord de Danube, à proximité du quartier historique (qui se trouve sur l'autre rive) et non loin de l'école d'été (10 à 15 minutes de trajet).

Pour les participants, le transport, de l'hôtel à l'école, sera assuré tous les matins.

http://www.incheba.sk/services/hotel_EN/669

Veľká noc 2008



Bohumilé sviatky Vzkriesenia všetkým kolegom, priateľom, nepriateľom, známym, spolupracovníkom, sympatizantom a žičlivcom voči nám doma i vo svete želajú a na akékoľvek príjemné stretnuties tešia

Stanislav Bažaník a Viera Tapalagová

Krajanské múzeum Matice slovenskej



LE BRYNDZA : UN BIENFAITEUR EN MATIERE DE SANTE

Le Bryndza n'a pas que des qualités gustatives, mais possède aussi des vertus bienfaitrices pour le corps. C'est un fromage de brebis, traditionnel, de consistance fine, facile à tartiner. Le savoir faire pour l'élaboration du Bryndza Slovaque est spécifique et unique dans toute L'Union Européenne.

Les pays dont la population consomme, en grandes quantités, des produits laitiers contenant des bactéries, créatrice de ferments, sont, depuis longtemps, ceux dans lesquels l'espérance de vie est la plus grande. C'est le cas de la région montagneuse de l'état de Géorgie (ancienne république d'U.R.S.S.), dans laquelle on a recensé quelques centaines de personnes de plus de cent ans. Elles consomment des yaourts de leur propre fabrication. Chacun, spécialiste ou non, se pose des questions sur les raisons qui permettent d'observer une telle longévité : cela est-il dû à des facteurs génétiques ou à des habitudes nutritionnelles ?

De nombreuses études aboutissent à la même conclusion : la consommation de produits, contenant des bactéries, joue un rôle déterminant sur l'importance de l'espérance de vie. Il est prouvé que les bactéries que l'on trouve dans les yaourts ont un effet incontestable sur la santé et la vitalité de l'être humain. Une consommation régulière permet de faire chuter la tension, le cholestérol dans le sang. Il est prouvé que les bactéries de lait éliminent le mauvais cholestérol de la nourriture riche en graisse.

C'est le cas de la bactérie « *Enterococcus faecium* », pour laquelle le professeur Libor Ebringer a démontré cet état de fait et aussi prouvé qu'elle permet d'immuniser contre le cancer du colon. Ce professeur a développé des tests cliniques sur la consommation régulière de bryndza et a mis en évidence que ce fromage a une action bénéfique sur le métabolisme du taux de graisse. Un gramme de bryndza contient un milliard de bactéries dont 20 % de « *Enterococcus faecium* ». Mais il ne faut pas oublier que le bryndza contient 49 % de matières grasses. Aussi une étude sur 29 bénévoles a été entreprise pour déterminer si l'élimination des graisses par les bactéries permettait de compenser cet apport de 49 %. Ces bénévoles ont consommé 100 grammes de bryndza, par jour, pendant 8 semaines. Il a été constaté, statistiquement, une baisse du cholestérol, du taux de glycémie et de la tension. Pour confirmer le résultat de cette étude, il paraît nécessaire de la réaliser sur un échantillon plus large. Par ailleurs le bryndza consommé provenait de lait dont la traite a été réalisée, au mois de mai. Il serait intéressant de procéder à la même étude avec du bryndza fabriqué avec du lait d'hiver qui contient une proportion de sel plus importante.

Si ces résultats se trouvaient ainsi confirmés, la consommation du bryndza pourrait être recommandée à titre préventif pour lutter contre l'hypertension, l'artériosclérose, etc ... Le certificat sanitaire obtenu auprès de l'Union Européenne permet d'ouvrir, à ce fromage et au plat national que constitue le Halusky, des perspectives de promotion intéressante, en matière de gastronomie sur tout le territoire européen et, plus largement, de mieux faire connaître et apprécier la Slovaquie « Pays sous les Tatras ».

Dr. Igor Tomo, Université Komenského, de Bratislava



SLOVENSKÁ BRYNDZA - NIELEN CHUTNÁ, ALE AJ ZDRAVÁ ...

Krajiny, ktorých obyvatelia vo vysokej miere konzumujú výrobky obsahujúce baktérie mliečného kvasenia, sa dlhodobo umiestňujú na popredných miestach z hľadiska dlhovekosti svojich obyvateľov. Príkladom sú stovky ľudí dožívajúcich sa vyše 100 rokov v horských oblastiach Gruzínska. Sú známi častou konzumáciou domácich jogurtov.

Otázky faktorov dlhovekosti oddávna priťahujú pozornosť odborníkov aj laickej verejnosti. Vedci sa snažia dozvedieť, či sú príčiny v genetickom základe alebo vo výžive a zdravej životospráve. Početné štúdie ukázali, že spoločným ukazovateľom v týchto oblastiach je vyšší príjem potravín, ktoré obsahujú bakterie mliečného kvasenia. Neustále pribúdajú dôkazy o tom, že tieto bakterie, nachádzajúce sa najmä v jogurtoch majú pozitívny účinok na zdravie a celkovú vitalitu človeka.

Ich pravidelná konzumácia vedie k znižovaniu krvného tlaku a hladín obávaného cholesterolu v krvi. Je dokázané, že mliečne bakterie dokážu odbúravať škodlivý cholesterol z potraviny bohatej na tuky.

Z tejto skutočnosti vychádzal aj profesor Libor Ebringer z Prírodovedeckej fakulty UK v Bratislave, ktorý upriamil svoju pozornosť na bakteriu *Enterococcus faecium*, ktorá znižuje hladinu škodlivého LDL- cholesterolu v sere. Okrem toho má ochranný účinok proti faktorom spôsobujúcim kolorektálny karcinóm a zvyšuje hladinu imunoglobulínu G – dôležitého to obranného faktoru imunitnej reakcie.

Rozhodol sa uskutočniť klinickú štúdiu účinkov pravidelného konzumovania slovenskej bryndze a dokázať jej priaznivý vplyv na tukový metabolizmus u ľudí, ktorí sa podujali byť účastníkmi pokusu. Uvádza sa, že jeden gram čerstvej bryndze obsahuje až 1 miliardu živých baktérií, z ktorých 20 percent tvorí práve spomínaná baktéria *Enterococcus faecium*. Na druhej strane musíme brať do úvahy aj fakt, že naša slovenská bryndza má pomerne vysoký obsah tuku - až okolo 49 %.

Preto bolo potrebné overiť si, či aktivita probiotických baktérií dokáže eliminovať negatívny faktor vysokého obsahu tuku, prípadne tento dokonca znižovať. U pokusnej skupiny 29 dobrovoľníkov, ktorí konzumovali denne 100 gramov bryndze v priebehu 8 týždňov bol štatisticky dokázaný významný pokles hladiny celkového cholesterolu, LDL cholesterolu, ako aj celkové zníženie glykémie a systolického a diastolického krvného tlaku.

O sérovom cholesterolu je známe, že patrí medzi hlavné rizikové faktory pre vznik aterosklerózy (usadzovanie tukových plátov na vnútorných stenách ciev). Ateroskleróza má vážne negatívne účinky na naše zdravie, okrem iného spôsobuje infarkty srdca, mozgové príhody, vážne poruchy zraku, ochorenia periférnych ciev dolných končatín, nedotatočnú funkciu obličiek atd.

V konečnom dôsledku znižuje aj strednú dĺžku dožitia, ktorá najmä u mužov je až o 10 rokov nižšia v porovnaní s vyspelými rozvinutými štátmi sveta. Z týchto dôvodov je vítaná každá možnosť pozitívne ovplyvniť bez užívania liekov znižovanie hladiny cholesterolu a počtu hypertonikov (ľudí s vysokým krvným tlakom) v slovenskej populácii, kde umrtnosť na kardiovaskulárne ochorenia je na prvom mieste príčin.

Ak by sa predpokladaný kladný účinok bryndze potvrdil aj v pokusoch na väčších súboroch dobrovoľníkov, tak by sa mohli rozšíriť možnosti nefarmakologickej primárnej prevencie a liečby hypertenzie. K rizikovým faktorom patrí aj C -kreatínový proteín,

spôsobujúci zápal a tiež významný rizikový faktor spomínanej aterosogenézy. Znižovanie jeho hladiny je spoločným cieľom lekárov aj vedcov.

V sledovanej štúdiu bola použitá májová bryndza, o ktorej je známe, že obsahuje menej soli, čo je pre prevenciu hypertenzie dôležitý faktor. Zaujímavé preto bude v budúcnosti porovnať aj účinky zimnej bryndze, ktorá obsahuje viac soli a aj určitú prímes kravského mlieka.

Ako naznačujú tieto odborné poznatky návrat ku klasickej slovenskej kuchyni našich starých materí prinesie aj zvýšenie záujmu o slovenskú bryndzu aj typické jedlá, ktoré sú našom jedálničku žiaľ často nahrádzané menej zdravými módnymi pokrmami.

Certifikácia slovenskej bryndze aj v rámci EÚ otvára cestu k spotrebiteľom nielen na Slovensku, ale aj v ostatných krajinách, kde by naše tradičné bryndzové halušky mohli šíriť dobré meno krajiny pod Tatrami. Okrem toho, že sú naším národným jedlom, na ktoré žiaden Slovák nedá dopustiť, majú tiež pozitívny účinok na upevnenie nášho zdravia, ako potvrdzuje aj zmienená vedecká štúdia.

Dr. Igor Tomo

Lekárska fakulta Univerzity Komenského, Bratislava

Balnéothérapie en Slovaquie

La Slovaquie est un petit pays par sa superficie sans accès à la mer, mais l'un des plus riches d'Europe en sources minérales et thermales, grâce à ses massifs volcaniques.

Les slovaques font des cures thermales depuis des siècles. C'est un pays, au centre de l'Europe, dont l'importance de la population équivaut à celle de l'Ile de France sur l'équivalent de 10% du territoire français.

Vous pourrez vous rendre dans plus d'une vingtaine de sites thermaux.

Ils sont plus ou moins connus, mais chaque site a sa propre identité, caractérisée par des composants minéraux et des oligo-éléments de qualité.

La pérennité de la conservation des propriétés de leurs eaux est surveillée par des hydrologistes et des chimistes, des biologistes et des spécialistes en balnéothérapie nationaux, issus du NURCH (Národný Ústav Reumatologických Chorôb), c'est à dire de l'Institut National des maladies rhumatismales, situé à Piešťany. Il existe, depuis 1952, et collabore avec plusieurs institutions mondiales.

Les centres thermaux d'aujourd'hui sont des établissements spécialisés dans la prévention de certaines maladies, ou des centres de remise de forme, organisant des activités sportives pour les vacanciers qui profitent, en même temps, des effets bénéfiques des eaux thermales et de la compétence des équipes de médecins, de kinésithérapeutes : spécialistes en balnéothérapie.

Les programmes thermaux de tous ces personnels sont connus, en Slovaquie, sous les noms de « RELAX » ou « Wellness ».

La plupart des sites propose des séjours adaptés à chacun : « MEDICAL » = thérapeutique, « PREVENT » = préventif, « RELAX » = détente, « RELAX et SENIOR RECONDITION » = remise en condition des seniors. Le programme « MEDICAL » est conçu pour les gens souffrant de maladies et ayant besoin d'une remise en forme de tout leur organisme.

Le programme « PREVENT » s'adresse aux gens qui songent à l'avenir de leur santé.

Les programmes « RELAX », « RELAX-MANAGER », « RELAX-TEAM » proposent des soins relaxants individuels, pour couples, des programmes de détente pour les « chefs d'entreprise stressés », les sportifs individuels ou en équipes.

Le programme « SENIOR RECONDITION » est destiné aux retraités préoccupés par leur âge.

Vous trouvez aussi des programmes sous forme de séjours appelés « Remise en Forme », « Bien-Être », « Découverte thermale », « Belle Silhouette » etc..

Les thermes slovaques sont modernes, parfois après rénovation. Tous les sites thermaux vous proposent de participer à de nombreux événements culturels, sportifs ainsi qu'à des excursions touristiques.



Moteur de recherche RELAXOS : version française.

Vous trouverez des informations sur le site Internet

SLOVAQUE Guide Katarina

<http://slovaque.guide.kat.free.fr>

cliquez sur le logo RELAXOS. : Comment commander ?

Faites vos choix d'hôtel et de séjour.

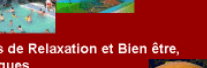
Cliquez sur „Réservation“. L'agence de voyage Avicentrum vous

enverra une confirmation provisoire et une description du séjour.

Si la proposition vous convient, confirmez la par E-mail.



Bienvenue sur le Site
SLOVAQUE Guide Katarina
<http://slovaque.guide.kat.free.fr>
Guide d'informations
généralistes, touristiques
sur le thermalisme
de la Slovaquie.
Bonne visite,
espérant que cette
balade virtuelle
vous donnera
l'envie
de passer un séjour
dans mon pays natal.



Cures thermales, Hôtels, Séjours de Relaxation et Bien être,
Vacances dans l'espace aquatique
et la nature extraordinaire en Slovaquie
Destinations thermales/relaxations

RELAXOS
Moteur de Recherche
http://slovaque.guide.kat.free.fr/cariboot1/crbst_72.html

MILAN HODŽA



1878-1944
diplomate et homme d'Etat

Il était le neveu du fameux Michal Miloslav Hodža qui fut l'une des figures les plus importantes du mouvement slovaque d'émancipation, au milieu du XIX^{ème} siècle. Milan Hodža est l'un des plus importants politiciens de l'histoire récente de la Slovaquie, jouissant d'un grand crédit à l'étranger. Par son idée de fédération, au sein de l'Europe Centrale, il anticipa l'évolution de l'Histoire de trois quarts de siècle.

Il fit des études de droit à l'université de Budapest, entre 1896 et 1898 et, plus tard, entre 1916 et 1918, il obtint un doctorat en philosophie, à Vienne.

Mise à part sa langue maternelle, il parlait sept autres langues. Il remporta un concours de sténographie, en Hongrie et fut un excellent escrimeur.

Il commença sa carrière, comme journaliste et occupa une place privilégiée parmi les journalistes d'avant guerre. Plus tard, il fonda, à Budapest, pour ses compatriotes, un quotidien slovaque, le premier dans l'Histoire du Journalisme Slovaque. Grâce à ses activités, dans ce domaine, et dans la publication, il fut un politicien reconnu, en Hongrie, bien avant la guerre. Il était un excellent orateur, et en 1905, à l'âge de 27 ans, il obtint un siège au Parlement Hongrois. Il se fit l'apôtre du programme de démocratisation de la vie politique hongroise.

Du fait de son activité politique, il fut expulsé à Vienne. Et c'est là, qu'en 1916, il devint rédacteur du bureau de presse autrichien. Jusqu'à l'éclatement de la guerre, en 1914, il collabora étroitement avec l'Héritier au Trône d'Autriche-Hongrie, François Ferdinand, aux travaux préparatoires relatifs aux transformations de la Monarchie.

Milan Hodža fut l'un des instigateurs de la déclaration par laquelle le Conseil National Slovaque confirma la fondation d'un nouvel état. Dès la naissance de la Tchécoslovaquie, il occupa des postes importants, au niveau de l'état et de la politique.

Il fut député au Conseil National, mais aussi ministre sous plusieurs gouvernements. Entre 1930 et 1934, six volumes de son oeuvre « Članky, reči, štúdie » (Articles, langues, études), furent publiés à Prague et à Bratislava.

Le sommet de sa carrière politique fut atteint avec le poste de premier ministre de la Tchécoslovaquie, entre 1935 et 1938. Arrivé au terme de son mandat, il quitta la Tchécoslovaquie et s'installa en France.

Quand, en novembre 1939, fut créé le Conseil National Slovaque, comme organe majeur de la résistance slovaque en exil, Milan Hodža en devint Président.

A partir de 1941, il travailla aux Etats Unis et entra en contact avec les cercles de ses compatriotes. Après la capitulation nazie, il fut à l'origine de l'idée de Confédération des Etats Danubiens de l'Europe Centrale : idée qu'il exprima, de manière précise, dans son ouvrage « Fédération in Central Europe » (Londres 1942).

Milan Hodža mourut, en Floride, le 27 juin 1944. Ses cendres furent rapatriées, en Slovaquie, seulement en 2002.

De son livre : « Fédération in Central Europe », on peut tirer l'idée suivante, qui sera reprise, plus tard, en matière de Construction Européenne :

« Le futur de l'Europe ne réside pas dans le séparatisme, mais dans le partage raisonnable des tâches.

L'Union Economique de tout le Continent Européen devrait être une évidence jusqu'à la réalisation de l'Union Douanière, à l'intérieur de laquelle les pays pourraient exister comme un seul tout économique, ce qui implique qu'ils pourraient établir des relations commerciales avec les puissances voisines. ».

Slovakia

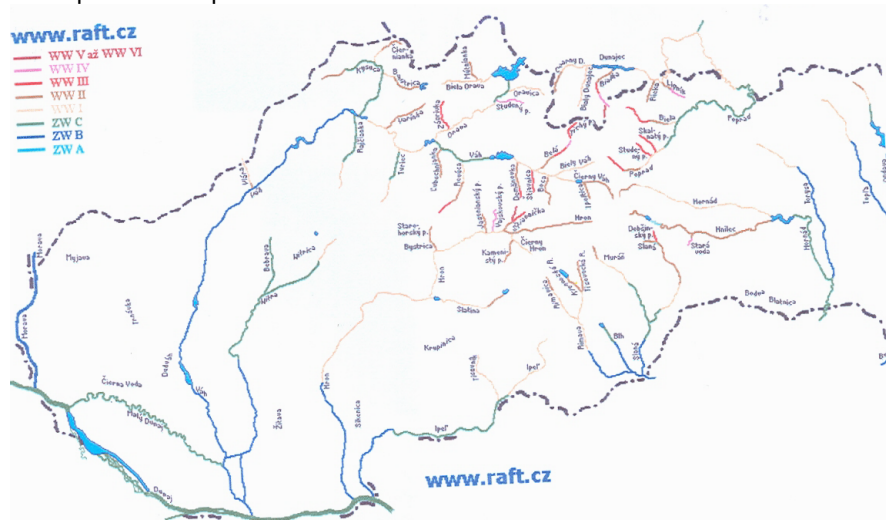
Editions AVITOBA PRESS © 2003

LE DANUBE, CET INCONNU

Le Danube, d'une longueur de 2 850 km (deuxième plus long cours d'eau d'Europe après la Volga), constitue, très certainement, le fleuve qui donne le plus à rêver, pour chacun d'entre nous, comme il a inspiré le plus grand nombre de personnes dans le domaine de la culture. Pourtant le Danube qui traverse notre continent d'ouest en est (c'est le seul !) peut encore nous donner bien des matières à découvertes. C'est en tout cas ce que nous allons essayer de vous démontrer à travers ces quelques informations qui ne sont pas exhaustives.

Le Danube à sa source :

Il naît en Forêt Noire, en Allemagne, à 1,4 km, à l'est de Donaueschingen, au confluent de deux petites rivières : la Brigach et la Breg, longues, respectivement, de 43 et 49 km. La Brigach emprunte un parcours souterrain, dans le parc d'un château où se trouve officialisée, par une fontaine du XIX^{ème} siècle (« Donauquelle »), la source même du Danube.



Originalité du Danube :

Contrairement aux autres cours d'eau, les kilomètres du Danube sont « comptabilisés » depuis son embouchure jusqu'à sa source. Le point « zéro » officiel est matérialisé par le phare de Salina, en bordure de la Mer Noire.

Le Danube n'est navigable qu'à partir de Kelheim, à presque 500 km de sa source, et sur une distance de 2415 km.

Il sert de frontière sur une longueur de 1 070,9km (37 % de sa longueur). Quatre pays ne possèdent qu'une seule de ses rives : la Croatie, la Bulgarie, la Moldavie et l'Ukraine.

Le Danube et la Slovaquie :

Le fleuve sert de frontière à 5,8 % du territoire de la Slovaquie

En Slovaquie, on l'appelle Dunaj.

Le Danube passe entièrement, en Slovaquie, sur un tronçon 22,5 km et sert de frontière sur 172,1 km de sa rive gauche.

On dénombre quatre affluents importants traversant, en partie ou en totalité, la Slovaquie :

- o La Morava : cette rivière, d'une longueur de 352 km, avant de se jeter dans le Danube, au pied du château de Devin, non loin de Bratislava, prend sa source au mont Kráľičky, dans le nord ouest de la Moravie, en Tchéquie, à proximité de la Pologne. Son cours inférieur sert de frontière à la Slovaquie avec la République Tchèque puis avec l'Autriche. De 1867 à 1919, à l'époque de l'existence de l'Empire d'Autriche Hongrie, elle servait de limite entre les territoires administrés par l'Autriche (Cisleithanie) et ceux confiés aux autorités hongroises (Transleithanie).
- o Le Váh, avec ses 403km, constitue le plus long cours d'eau de Slovaquie. Il prend naissance dans les Basses Tatras, dans deux sources (Bielý Váh : Váh Blanc et Čierný Váh : Váh Noir) et rejoint le Danube, à Komarno.
- o Le Hron, né dans les Basses Tatras, d'une longueur de 298 km, traverse la Slovaquie Centrale et Méridionale avant de donner ses eaux au Danube, à proximité de Štúrovo.
- o L'Ipel', long de 232 km, prend sa source en Slovaquie Centrale dans les Monts d'Ore. Il sert de frontière avec la Hongrie avant de se jeter dans le Danube, non loin de Šahy.

L'ensemble des rivières de Slovaquie fournit, au Danube, 1,9 % de ses eaux , ce qui ne peut évidemment pas, rivaliser avec le pourcentage de certains autres pays où le fleuve est plus présent, comme en Autriche (22,1%). Le Danube, par l'intermédiaire du barrage de Gabčíkovo, permet à la Slovaquie de produire la part la plus importante de son énergie d'origine hydraulique (16% de sa production totale).

DEPUIS QUELLE EPOQUE SOMMES NOUS SLOVAQUES ?

La plupart des historiens considère, comme sûr et certain, qu'un grand nombre de peuples, ayant une origine ethnique slave, s'est installé, sur le territoire de l'actuelle Slovaquie, aux environs du IV^{ème} et du V^{ème} siècles, après Jésus Christ, selon les sources de messieurs P. RATKOŠ et A. TOČÍK, en 1965.

On ne peut pas exclure que les tous premiers groupes aient habité, dès les trois premiers siècles de notre ère, dans la vallée de Poprad (région de Présov), selon les affirmations de F. DVORNÍK (1974) et qu'ensuite, progressivement, ils aient donc occupé, non seulement, l'ensemble du territoire actuelle de la Slovaquie, mais aussi les rives de la rivière Moravie, ainsi que celles de nombreux autres cours d'eau jusqu'à la Tisa. Tous ces territoires n'étaient pas vides de populations comme ils faisaient partie de l'Empire Romain, avant sa disparition. On y trouve, d'ailleurs, de nombreux vestiges de cette civilisation.

Avant les slaves, les Huns, venus d'Asie, et des peuples d'origine germanique y ont transité. A la fin du VI^{ème} siècle, les barbares Avars sont aussi passés dans ces contrées et ont exercé une domination contre laquelle les slaves ont organisé une résistance. Avec l'aide stratégique de Samo, commerçant franc (originaire de la région de Sens dans le département de l'Yonne), les slaves ont réussi à chasser les Avars. Ce même Samo a mis en place une organisation administrative d'état très puissante qui a réussi à tenir tête au roi franc, Dagobert, et qu'il a battu lors d'une bataille célèbre, non loin de Vogastisburgu, en 631.

Il ne faut pas s'étonner que les sources historiques de l'époque aient attribué, à Samo, le titre de souverain à la tête d'un empire riche et prospère. Le Moyen Age constitue une époque fondamentale de création des nations par des personnes ou par l'Eglise. On peut considérer que les trente cinq années, correspondant à deux générations, durant lesquelles l'Empire de Samo a existé, constituent la période de formation de la nation slovaque. Les historiens notent l'importance que l'Empire de Samo a pris au niveau européen et le rôle fondamental qu'il a joué comme élément de constitution de la nation slovaque (thèse de J. DORULA en 1996 et de D.Trestik en 2001).

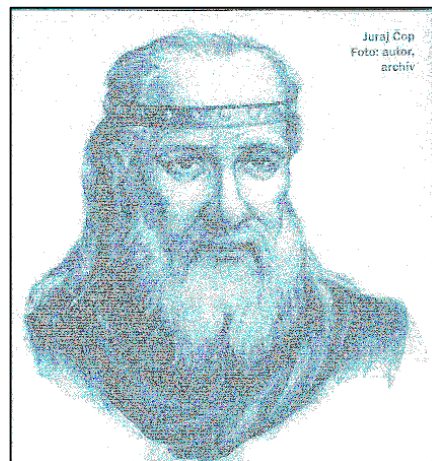
Aucun autre regroupement ethnique slave n'a eu lieu, en Europe Centrale, à cette époque, et les conditions n'étaient pas réunies dans d'aussi bonnes conditions que pour les slovaques. C'est la raison pour laquelle l'histoire a retenu que l'empire de Samo a fédéré ce qui constitue, aujourd'hui, nos ancêtres (.*Urslowaken*). Il est efficacement prouvé que des populations d'origine slave se sont installées en dessous de l'Arc des Carpates jusqu'aux rives du Danube, et même, loin au de là, et y sont restés jusqu'à nos jours (T. ŠTEFANOVIČOVÁ, 1989).

Le coeur de l'Empire de Samo, selon la plus grande vraisemblance, se situait sur le territoire de la Moravie slovaque (en Tchéquie aujourd'hui : Région de Brno) et au sud ouest de l'actuelle Slovaquie. Il est donc logique, juste et naturel de dénommer les slaves qui y habitaient comme " vieux slovaques". On peut sourire quand certains historiens s'insurgent de cette dénomination de "vieux slovaques", alors qu'ils reconnaissent l'existence de "vieux magyars" qui sont venus envahir les mêmes territoires, trois siècles plus tard, et qui ne constituaient pas un peuple homogène, puisque issus de sept tribus asiatiques guerrières et pillardes qui ont adopté le nom d'une seule, provenant du mot "magyar".

ODKEDY SME SLOVACI ???

Dnes drvivá väčšina historikov pokladá za bezpečne zistené, že prvé početné kmene slovanského etnika sa dostali na územie Slovenska najneskoršie v 4. až 5. storočí. (P. RATKOŠ, A. TOČÍK, 1965). Ale sa nevylučuje, že príchod najprvších skupín mohol sa uskutočniť už v prvých troch storočiach nášho letopočtu, a to najmä údolím Popradu, teda do prešovskej oblasti. (F. DVORNÍK, 1974). Jasne sa to odráža vo všetkých encyklopedických dielach v Európe, české nevynímajúc (napríklad Ilustrovaný encyklopedický slovník, Praha III, 1982, s. 298). Medzi nepatrné výnimky sa zaradila iba Encyklopédia Slovenska (Bratislava 1977 – 1982, zv. V., s. 274), ktorá pod heslom Slováci píše: "V 6. – 8. storočí došlo u karpatských Slovanov k formovaniu nadkmeňových útvarov." ¹ Tento rozdielny hlas "extra chorum" iba dokazuje, že vtedajší slovenskí režimoví autori tohto diela sa snažili byť českejší od Čechov, a kde len mohli, vyhýbali sa národnej identite Slovákov. Bol to len strach, alebo aj nadobudnutá "československá" identita? Možno oboje spolu.

Spomenuté slovanské kmene sa množili a postupne zaujali nielen najväčšiu časť územia dnešnej Slovenskej republiky, ale obsadili aj celé Pomoravie, Považie, Ponitrie, Poiplie, Pohornadie, aj mnohé iné pobrežia menších vodných tokov až k Tise. Neprišli však do bezľudnej pustatiny, lebo toto územie už dlhé storočia predtým bolo dotknuté aj kultúrou a mocou Rímskej ríše, ktorá na ňom aj po svojom rozpade zanechala hlboké stopy. Podobne ním prešli ázijskí Huni a po nich rozličné germánske etnické a vojenské zväzy, až si ho aj s tými Slovanmi koncom 6. storočia podrobili divokí Avari. Práve avarská nadvláda vzbudila u týchto Slovanov odpor, ktorý pod vedením franského kupca Sama (niektoré pramene ho však zaznamenali ako Slovana) im pomohol zvrhnúť avarské jarmo. Bolo to už okolo roku 620. Vtedy si títo Slovania vyvolili Sama za kráľa. Samo im vládol dobrých 35 rokov a s nimi si podrobil obsiahle územia veľkej časti strednej Európy. Dokázal s nimi vytvoriť štátny útvar s takou vojenskou a hospodárskou silou, že mohol odporovať aj franskému kráľovi Dagobertovi a zvíťaziť na ním roku 631 v povestnej bitke pri Vogastisburgu.



Nečudo teda, že ho staré pramene označujú titulom kráľ a jeho štátne zriadenie vošlo do dejín ako Samovo kráľovstvo, ba aj Samova ríša.

Ak uvážime, že v európskom stredoveku základnými faktormi etnogenézy boli osobitná štátnosť a katolícka cirkevná organizácia, tak z toho logicky vyplýva, že za tých 35 rokov Samovho kráľovstva – čo vtedy znamenalo približne dve generácie – z tých pôvodných Slovanov sa následkom ich osobitnej štátnosti zákonito začal tvoriť slovenský národ. Práve v tom vidia niektorí historici európsku dôležitosť Samovej ríše, že dala podstatný impulz k etnogenéze svojich obyvateľov. (J. DORULA, 1996; D. TŘEŠTÍK, 2001). Žiadne iné slovanské zoskupenie v stredoeurópskom priestore v tom čase nemalo také priaznivé spoločenské podmienky na vznik osobitnej národnej identity, ako to bolo u týchto našich Slovanov, ktorých preto aj odborná literatúra neváha označovať ako Praslováci (*Urslovaken*).² Je totiž dostatočne vedecky zistenou skutočnosťou, že toto pôvodné slovanské obyvateľstvo, ktoré zaujalo široké územia pod Karpatským oblúkom až k Dunaju i ďaleko za Dunaj, usídlilo sa tu a zotrvalo bez prerušenia biologickej kontinuity až po našu súčasnosť. (T. ŠTEFANOVIČOVÁ, 1989). A územným jadrom Samovej ríše bolo s najväčšou pravdepodobnosťou územie dnešného juhozápadného Slovenska s priľahlým Moravským Slovenskom. Preto nazývať slovanských obyvateľov tohto územného jadra Slováckmi s upresnením “starí”, ak ide o stredovekých obyvateľov Slovenska, je celkom prirodzené, logické a správne. Presne tak, ako je to bežne zaužívané, keď sa hovorí o hociktorom inom národe. Je priam úsmevné, ak ti istí autori, ktorí sa pohoršujú na slovnom spojení “starí Slováci”, hovoria a píšú o “starých Maďaroch”, ktorí sem prišli najmenej o tristo rokov neskôr. A nebolo to ani homogénne etnické spoločenstvo, ale iba bojovný koristnícky zväz siedmich rôznorodých ázijských kmeňov, z ktorých len jeden mal názov podobný menu “Maďar”.

Profesor Milan Ďurica

¹ Údaje z mnohých encyklopedických diel som publikoval v krátkych monografiách: *Odkedy sme Slováci? Pôvod Slovákov a kresťanstvo a Kedy sme vstúpili do dejín? K otázke začiatkov slovenských dejín?*. Bratislava, Lúč, 2006.

¹ Vid' heslo *Slowakei*, in: *Lexikon für Theologie und Kirche*, Freiburg i. Breisgau, 1999, zv. IX, s. 669.

MAĎARY V KARPATSKEJ KOTLINE CHCU PODPORU NATO A EU

MAĎARSKO: Maďari v Karpatskej kotline chcú podporu NATO a EÚ pre autonómiu BUDAPEŠŤ 20. marca (TASR) – Rada pre autonómiu Karpatskej kotliny (KMAT) bude žiadať o pomoc Severoatlantickú alianciu aj európske spoločenstvo v podpore snáh o sebaurčenie maďarských menšinových spoločenstiev. Rozhodli o tom v stredu 19. marca na budapeštianskej schôdzke rady predstavitelia organizácií maďarskej menšiny žijúcej v zahraničí, medzi ktorými bol aj podpredseda SMK Miklós Duray. Vedúci kancelárie KMAT Csaba Nemes dnes pre TASR uviedol, že za Maďarov žijúcich na Slovensku bol na schôdzku pozvaný predseda SMK Pál Csáky, namiesto neho sa však podujatia zúčastnil Duray. Dnešné vydanie maďarského denníka Magyar Hírlap pripomína, že stretnutie rady, ktorá bola založená v roku 2004 v sedmohradskom meste Oradea, zvolal edmohradský reformovaný biskup a poslanec Európskeho parlamentu László Tőkés. Okrem predstaviteľov Maďarov v Rumunsku, Vojvodine a SR sa na nej zúčastnil aj predseda parlamentného výboru pre zahraničné záležitosti a Maďarov žijúcich za hranicami Zsolt Németh za opozičnú stranu FIDESZ. Podľa Tókésa, ktorého v stredu zvolili za predsedu KMAT, sa okrem iných aktivít rada obráti pri príležitosti summitu NATO v Bukurešti na členské krajiny aliance, aby zväžili v rámci bezpečnostnej politiky aliance podporu demokratických autonomistických snáh v súlade s Ahtisaariho plánom pre riešenie kosovskej situácie. Maďarská ministerka zahraničných vecí Kinga Gönczová v stredu pred oficiálnym uznaním nezávislosti Kosova povedala, že v súčasnosti je veľmi nebezpečné spájať nezávislosť Kosova s autonomistickými snahami rumunských Maďarov. Podľa nej sa v tomto novom štáte môže za niekoľko rokov vyvinúť práve na základe Ahtisaarovho plánu, ktorý obsahuje dobrý balík ochrany práv menšín, príkladné spolunažívanie menšín. Predseda Zväzu vojvodinských Maďarov (VMSZ) István Pásztor pred novinármi vyhlásil, že koalícia strán vojvodinských Maďarov už má jednotnú predstavu o autonómii. Na margo stredajšieho oficiálneho uznania nezávislosti Kosova Maďarskom politik povedal, že toto rozhodnutie už dávno čakali. Dôležité podľa jeho vyjadrenia je, aby ani jeden príslušník maďarskej menšiny vo Vojvodine nemal problémy v súvislosti s týmto krokom.

PLUS 1 DEŇ

REVENDEICATION AUTONOMISTE, HONGROISE

Les représentants des minorités hongroises vivant dans le Bassin Subcarpatique, lors de leur réunion, le 19 mars 2008, à Budapest, ont décidé, en conseil (K.M.A.T.), de demander le soutien de l'Union Européenne et de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (O.T.A.N.) pour obtenir une autonomie par la voie d'une autodétermination de leur population vivant en Slovaquie, en Roumanie, dans l'ancienne Yougoslavie. Monsieur László Tőkés, parlementaire européen élu en Roumanie, a été nommé président de ce conseil qui l'a chargé de déposer une requête, entre autres, lors de la réunion des membres de l'O.T.A.N., à Bucarest. Pour ces minorités c'est le seul moyen d'assurer une stabilité politique, dans un cadre démocratique, au sein de régions où les minorités veulent faire entendre leur voix.

PROTIRAKETOVÉ ZAKLAĐNE V ČECHÁCH A POLSKU

Protiraketové Radary v Poľsku, v Českej republike a inde, sa stali v určitej časti sveta témou častých diskusií.

V dennej tlači a v televízií, tak v zahraničí ako i na Slovensku, sa čoraz častejšie objavujú správy o chystanom projekte výstavby radarových staníc v českej republike, v Poľsku (a inde), ktorých poslaním by mala byť ochrana západných území pred raketami prichádzajúcimi z východnej strany pologule. Posledné pokusy Číny a USA potvrdili, realnosť takýchto snov amerického prezidenta Regana o realnosti takýchto možností nielen Spojenými štátmi americkými, ale dokonca i národmi o ktorých počas prezidenta Reagana nebola ani len zmienka.

Na Slovensku výstavba radarových staníc vyvolala hromadu znepokojujúcich otázok, na ktoré nie sú si chlopni dať uspokojujúcu odpoveď.

Niekoľko otázok ;

Kam bude padať rádioaktívny odpad zostrelených misíí prichádzajúcich z východu?.

Kam bude padať rádioaktívny odpad zostrelených misíí prichádzajúcich zo západu?

Neviem či si takéto otázky kladu i obyvatelia Čiech a Poľska?. V každom prípade, ak sa im podarí nájsť rozumnú uspokojujúcu odpoveď, verím, že budú poctivo informovať i svojich susedov, Slovákov a možno by to zaujímalo i Nemcov a ďalších.

Je možné, že pre odpad z misíí prichádzajúcich zo západu by sa im podarilo pre nich nájsť uspokojujúcu odpoveď, podobne ako tím, čo ponúkali Nemecko pred druhou svetovou vojnou, na „Ťaženie smerom na východ“.

V poslednej dobe televízny kanál francúzskej televízie ARTE priniesol film z druhej svetovej vojny, kde ma zaujali nielen udalosti okolo Pearl Harbour, ale i boje o Guadal Canal a hlavne ťažké obete americkej armády.

Ti, ktorí sa v histórii, blízkej či vzdialenej, vyhýbali zodpovedať otázky, týkajúce sa budúcnosti, boli donútení sa nimi zaoberať. v období pre nich krajne nevhodnom a nevýhodnom..

Chápem, otázku obrany proti interkontinentálnym atakom, nevidím však riešenie vo výstavbe radarových staníc.

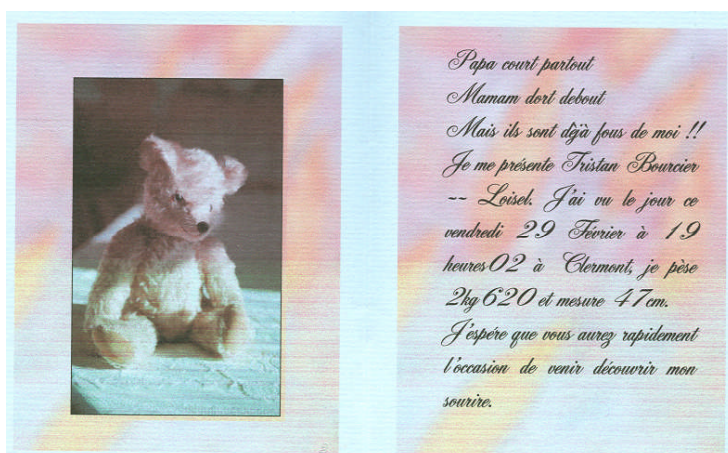
Myslím si, že ľudstvo by sa malo sústrediť na hľadanie spôsobu, ako zničiť strelu ešte nad územím vysielateľa, čo by zvýšilo záujem o hľadanie miesta kam umiestniť odpaľovacie základne a znížilo záujem o „prenájom“.odpaľovacích stanovišť. Ďalšou možnosťou je detekovať odpálenie striel priamo z kozmu a vylúčiť tak potrebu radarových stanovišť.

Samozrejme najvýhodnejšie bolo, nájsť taký spôsob, ako vyriešiť spolužitie na Zemi tak, aby k takýmto situáciám nemohlo prísť, avšak doterajšie historické skúsenosti nám hovoria, že počas histórie, napriek pokusom, k takémuto riešeniu ľudstvo nenašlo spôsob.

Treba si uvedomiť, že k doterajším metódam likvidácie národov a ľudstva, pristúpili ešte i biologické možnosti a to sexom a infikovanými chorobami potravín pokračujúc a možno otráveným ovzduším končiac.

Na všetky tieto možnosti treba byť ostražitý a nenechať si nanútiť možnosti, aby niekto prevzal riešenie týchto otázok na miesto Vás!

Fr; Manák



INFORMATION A ENREGISTRER DANS VOTRE CARNET D'ADRESSE ELECTRONIQUE.

L'adresse électronique de l'Association a CHANGE. Désormais il faudra nous écrire à l'adresse suivante :

franco-slovaque@laposte.net ;

<http://asso.franco.slovaque.free.fr>

<http://slovaque.guide.kat.free.fr>

Šéfredaktor SPRAVODAJA v žiadnom prípade nenesie zodpovednosť za obsah článkov, informácií, listov, výťahov z korešpondencie. Zodpovednosť nesie len a len autor príslušného príspevku.